

UMASS/AMHERST

312066 0264 1890 2

WERFEL
COLLECTION

SCORE

M
1503
C37
M67



DATE DUE			

UNIVERSITY LIBRARY
UNIVERSITY OF MASSACHUSETTS
AT
AMHERST

SCORE

M
1503
C37
M67

GIFT TO
UNIVERSITY OF MASSACHUSETTS
LIBRARY

FROM

THE LIBRARY OF
ALMA MAHLER WERFEL

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
Boston Library Consortium Member Libraries

I MISTERI DOLOROSI

I MISTERI DOLOROSI

SACRE RAPPRESENTAZIONI

COMPOSTE CON LA MUSICA DA

NINO CATTOZZO

- I. MISTERO. L'ORAZIONE
- II. MISTERO. L'INCORONAZIONE DI SPINE
- III. MISTERO. LA MORTE

RIDUZIONE PER
CANTO E PIANOFORTE

(A) L. 30.-

G. RICORDI E C.

EDITORI-STAMPATORI

MILANO - ROMA - NAPOLI - PALERMO - LONDRA
LIPSIA - BUENOS AIRES - S. PAULO (BRASILE)
PARIS - SOC. ANON. DES ÉDITIONS RICORDI
NEW YORK - G. RICORDI & C., INC.

(COPYRIGHT MCMXXVII BY G. RICORDI & CO).

(PUBBLICATO NEL 1927)

Proprietà per tutti i paesi.
Deposito a norma di legge e dei trattati internazionali.

Tutti i diritti di esecuzione, riproduzione, traduzione
e trascrizione sono riservati.

All rights of execution, reproduction, translation and
transcription are strictly reserved.

COPYRIGHT MCMXXVII, BY G. RICORDI & CO.

(Printed in Italy)

(Imp. en Italie)

ESECUTORI

SOPRANO	- MARIA I. II. e III. Mistero
	- BERENICE I. e II. Mistero
	- MARIA MADDALENA III. Mistero
MEZZO SOPRANO	- ANNA III. Mistero
	- MARIA DA BETSAIDA . I. II. e III. Mistero
TENORE	- GIOVANNI I. II. e III. Mistero
BARITONO	- GIUDA I. Mistero
	- IL CENTURIONE II. Mistero
	- GIUSEPPE D'ARIMATEA III. Mistero
BASSO	- HELKIAS I. Mistero
	- LO SCIANCATO II. Mistero
TENORE COMPR.	- IL MONELLO II. Mistero
	- UNA VOCE DAL VALLO . . . II. Mistero
BARITONO COMPR.	- IL VECCHIO II. Mistero
	- UN SERGENTE DEL TEMPIO . III. Mistero
CORO DONNE	- VOCI DAL CIELO I. e III. Mistero

INDICE

I. L'Orazione nell'orto	Pag. 1
II. L'incoronazione di spine	» 47
III. La morte	» 91

* HIC EST SANGUIS MEUS *

L'ORAZIONE NELL'ORTO

HIC EST SANGVIS MEVS L'ORAZIONE NELL'ORTO

È il vespro del penultimo dì della Passione.

La musica prelude. Gli accordi digradano con la luce fuggente; talora si librano e tremolano tenuissimamente sulla lontana eco delle ultime voci del giorno; talora si arrestano, se aleggiano gli accenti interrotti della Preghiera attesa. S'odono lontanissimi gli squilli della vigilia vespertina.

Largo

pp 5

p

poco trattenendo

poco trattenendo

p dolce

1

p

Meno lento ♩ = 42
dolce

mf
pp *pp*

2

p

Tromba interna (lontana)

Più mosso ♩ = 63

Più mosso ♩ = 63

p

(più lontana)

3

Ancora lento $\text{♩} = 42$ *rall.**pp**p*

3

*cresc.**espressivo**dim.*

4

m.s.

3

p

Appare un lembo di

confine dell'Orto. Nel fondo la via maestra che s'incurva saliente. A sinistra un'alta siepe, e l'imbocco di una scorciatoia che discende al Cedron. A destra la falda d'un poggio, ed i tronchi e le rami di un gruppo d'ulivi. Sulla falda una fitta fiorita di viole.

Maria, la Santissima Madre, appoggiata all'alta siepe dove è il vano della scorciatoia, guarda tristemente la luce occidua. Maria da Betsaida, la vecchia madre del Boanergi, e Berenice, l'adolescente seguace del Maestro, sono sulla via maestra e scrutano la salita come chi attende il giungere di qualcuno.

Il tubicense lontano ripete il segno della vigilia.

Più mosso come prima

Tromba Interna (lontana)

Più mosso come prima

rall.....

pp

Berenice

Han suo-na-ta la prima ve-glia.

Maria da Betsaida

Sa Egli che l'atten-

lentamente col canto

[5]

ppp

Berenice

Maria da B. Si: lo dissi a Gio - van - ni.

-dia_mo?

ppp

Berenice (S'avvicinano a Maria, che vorrebbe dissimulare con un sorriso la sua pena.
Ma gli occhi rossi di pianto la palesano.)

Maria da B. Ma - ri - a, per - chè pian - gi?

Perchè

Maria da B.

pian - gi, Ma - ri - a?

6 *pp* *mf* *rall.* *a tempo*

1. Tempo (Largo)

Maria

Lento

Mi stringe il cuore un ri - cor - do di tra-mon-ti lon -

Lento

p col canto

Maria

a piacere

-ta - ni nel la queta Ga-li - le - a. Egli al.lora era un

pp

Maria

Andante mesto ♩ = 58

bim - bo. Lo tenea fra le brac - cia e Lo guarda - vo ne -

Andante mesto ♩ = 58

p

Maria

-gli occhi che tut.ta ac-co-glie - van la lu-ce del sol che mo-ri - va,

rall. col canto

ritenendo col canto

Maria

e mi scen.de.van nel - l'a - ni-ma che si di - sten -
a tempo
mf legato

Maria

- de - va co - me pra - to che a.ne.la al - la ru - gia - da
pp

Maria

ed al - la pa - ce del ve - spro. Ep-pur sa-peva ap -
rall..... ten. a Tempo
col canto

Maria

- pe - na bal - bet - ta - re il mio no - me.
rit.
ritardando *rall.*

Maria da B.

Mosso ♩ = 72

Mosso ♩ = 72
(Flauto)

mp *pp*

E co - me può rat - tri -

Maria da B.

-star - ti un sì dol - ce ri - cor - do?

9

Berenice

Or che lie - te spe - ran - ze ci sor - reg - go - noi! cuor? Tu non ri -

poco ritenendo col canto

Berenice

- cor - di più com' en - tram mo in Ge - ru - sa - lem? Fra gli o - san - na fe -

10

col canto mf

Berenice

Ancor più mosso e festoso

sto - si, fra trion - fi di pal - me
Ancor più mosso e festoso

p

Berenice

poco ritenuto

noi pro-ce-demmo con Lui ed il po-po-lo can - ta - va:—

p *rall. p*

Berenice

espressivo, con voce

«O be-ne-det - to Tu che ne vie - ni nel no-me

f a tempo *p* *rall. pp* *ritenuto*

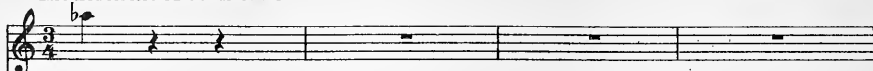
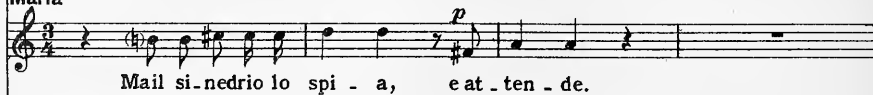
Berenice

del Si - gnor!» Tutti i cuori ha vin - to la sua pa-ro-la d'a -

poco movendo e cresc. *trattenendo col canto*

Berenice

Moderatamente mosso

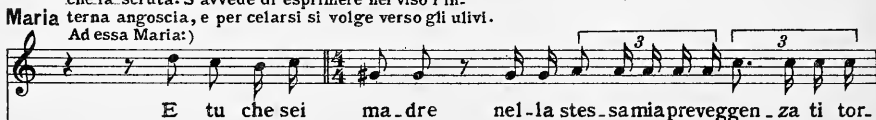
-mor.
Maria

Mail si - nedrio lo spi - a, e at - ten - de.

Moderatamente mosso



(Maria da Betsaida sente lo sguardo della dolente
che la scruta. S'avvede di esprimere nel viso l'in-
terna angoscia, e per celarsi si volge verso gli ulivi.
Ad essa Maria:)



E tu che sei ma - dre nel - la stes - samia preveggen - za ti tor.

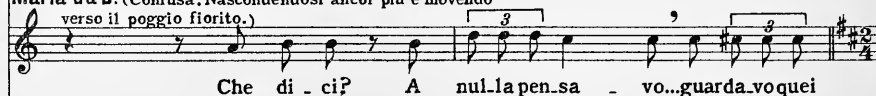


Maria



- men - ti.

Maria da B. (Confusa, Nascondendosi ancor più e movendo
verso il poggio fiorito.)



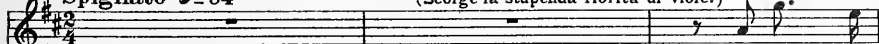
Che di - ci? A nul - la pen - sa - vo...guarda vo quei



Berenice

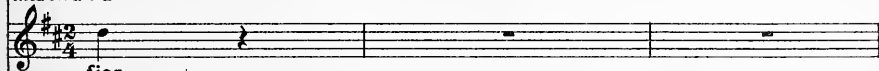
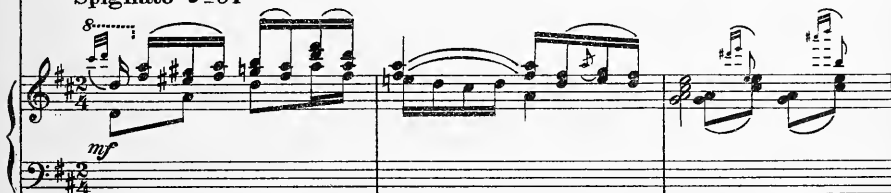
Spigliato ♩ = 84

(Scorge la stupenda fiorita di viole.)



Maria da B.

Oh! quan - ti

fior.
Spigliato ♩ = 84

Berenice

son!

più non si ve - de il ver - de.

La



Berenice

Maria bal - za sembra u - n' a - ra pa - ra - ta per u - na festa at - te - sa.

(Narra avvicinandosi anch'essa agli ulivi.)

È il sa.



Maria

, poco rit.

- cel - lo d'A - bra - mo; è un luogo san - to; u -

14

tratt. col canto a tempo poco rit.

Maria

poco rit.

- n'a - ra di pian - to. Quel - le fron - de si pie - ga - ron ge -

poco rit. p

Maria

- men - do sul suo do - lor, al - lor che offer - se a Dio la sua crea -

mf molto rall. col canto

Maria

- tu - ra. Quei fior son na - ti dal - le lagri - me d'un

f sostenendo col canto

Berenice

Mosso ma tranquillo ♩ = 60

Non può la mia fe - de sov - ve - ni - re al tuo do -

Maria

pa - dre.

Mosso ma tranquillo ♩ = 60

p(b) Ω *p*

Berenice

- tor!

Maria

Sì, pic - co - la Be - re - ni - ce: se non di - vi - do la tua spe -

mf trattenendo col canto
dolce

Maria

ritard.

- ran - za, pur la tua fe - de mi con - for - ta, mi fa bene al

molto rit.
col canto

Molto mosso
Espressivo - sereno

Berenice

(andandogli incontro)

(Appare Giovanni sulla via maestra. Maria da Betsaida - sua madre - lo vede per prima.)

Il ma.

Maria

cuor.

Maria da B.

Molto mosso
Espressivo - sereno

È qui Gio - van - ni.

P espressivo - legato

cresc.

Berenice

-e-stro do.v'è?

Giovanni

Mi manda a voi per dir - vi che re - ste -

cresc.

f

Giovanni

-rà su questo col - le tut - ta la not - te in pre -

Maria

(supplichevole)

Giovanni

Non mi con-sen-ti - rà ch'io re-sti?

-ghie - ra:

poco trattenendo col canto

Vuo - le che voi scen -

15

a tempo

Maria

(con mal celata ansietà)

Giovanni

Chi ri-mar-

-dia - te
m.s.

pri-ma che sia not - te

scu - ra.
m.s.

Maria

(con ansia,urgendo)

-rà?

Giovanni

Che

Pietro ed io sta-rem lag-giù a Lui vi-ci-ni.

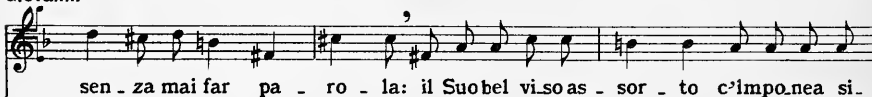
Maria



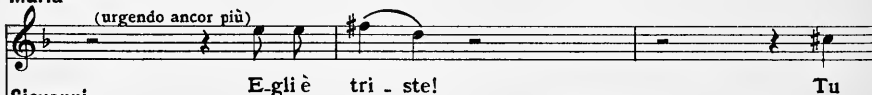
Giovanni

16 *a tempo*

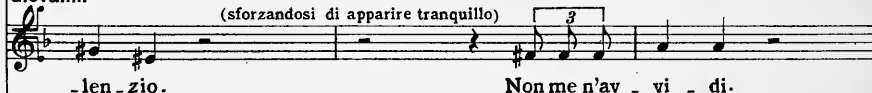
Giovanni



Maria



Giovanni



Maria

mi na - scon-di, o pie - to - so, il tuo pen - sier. Io so che vi

dim.

P molto ritard. a tempo

Maria

dis - se: «È tri - ste l'a - ni - ma mi - a

17

Maria

fi - no al la mor - - - te.»

Giovanni (con dolorosa sorpresa)

Tu sai, Ma - ri - a?

mf

sostenendo col canto rall.

Maria

Lento

18 E an-che mi son no-te le pa - ro-le ch'Egli prof - fer - se do-po la

Lento

p

Maria

ce-na. Av-rei-do - vu - to morir-ne di spa-si-mo, e pur tal racchiu-do no-mi.

col canto

p

Maria

-ste-ro di vi-ta ch'io-le u-di senza pian - to. Spezzò il suo

rall. ten. *Lento, con dolcezza* *p*

Lento, con dolcezza

pp *col canto* *pp*

Maria

pa - ne e lo di - vi-se frai segua - ci e si-mil.

Maria

-men - te di - vise il vi - no del su o ca - li - ce, e dis - se: «Pren - de - te. Quest'è il mio

19 *a tempo*

poco trattenendo *mf* *3*

Maria

cor - po che per voi è da - to; fa - te que - sto in com - me - mo - razio - ne di

rall.

Maria

con più voce

me. Be - ve - te. Quest'è il mio san - gue che per mol - ti, che per mol - ti sarà

a tempo *mp* *espress.* *mf* *3* *f* *rall.*

Maria

spar - so in re - mis - sio - ne dei pec - ca - ti.»

20 *pp a tempo* *trattenendo col canto*

Berenice

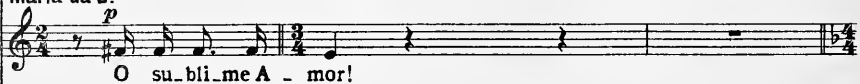
Sempre lento



Maria



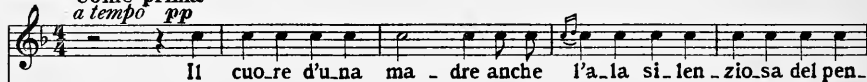
Maria da B.



Sempre lento (col canto)



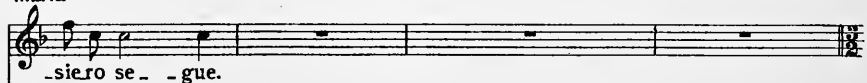
Maria Come prima

a tempo pp

Come prima

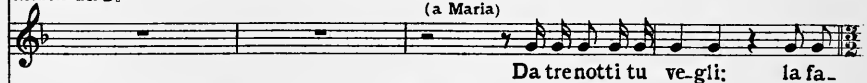


Maria



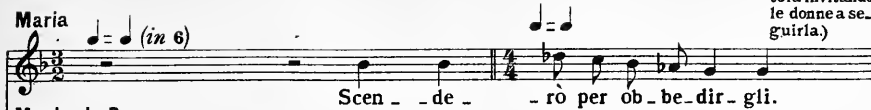
Maria da B.

(a Maria)

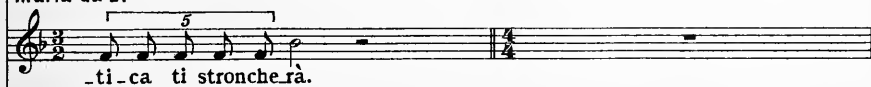


(Si dirige ver-
so la scorcia-
toia invitando
le donne a se-
guirla.)

Maria $\text{♩} = \text{♩}$ (in 6)



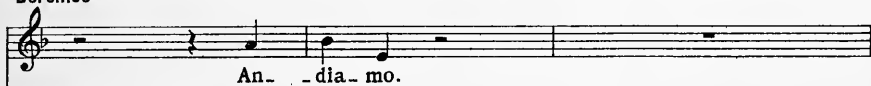
Maria da B.



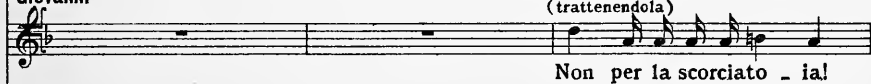
$\text{♩} = \text{♩}$ (in 6)



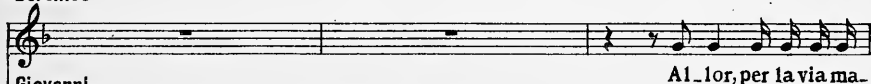
Berenice



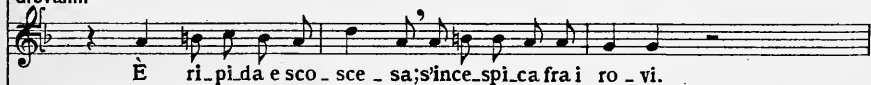
Giovanni



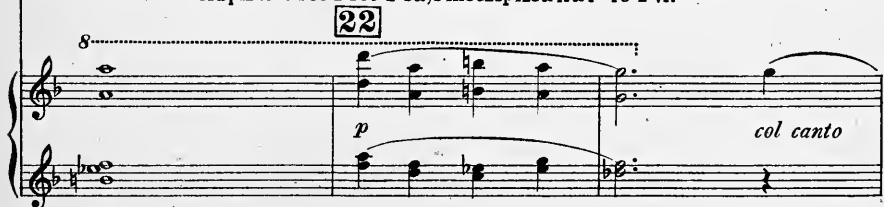
Berenice



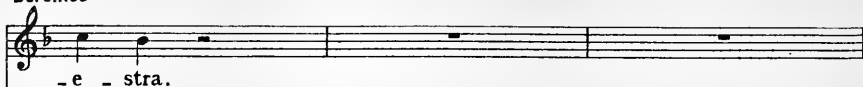
Giovanni



22

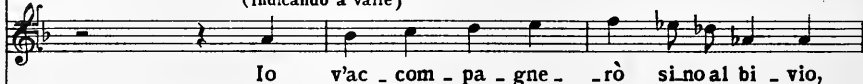


Berenice



Giovanni

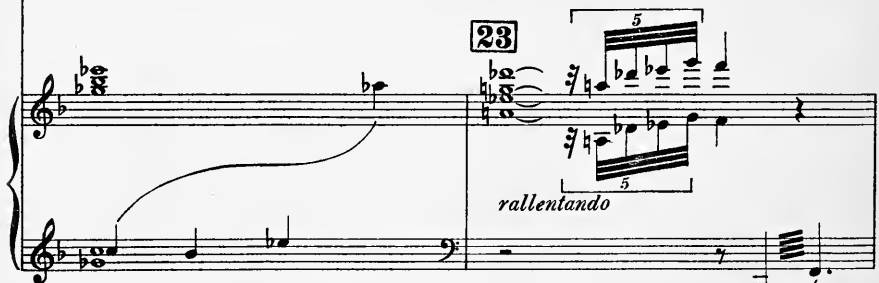
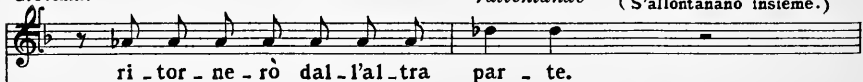
(Indicando a valle)



Giovanni

rallentando

(S'allontanano insieme.)

*ppp*

(Un freddo riflesso dell'ultima
luce è nel cielo; un buio cupo
senz'ombra è nell'orto)

(Il luogo resta per poco deserto; poi appare

Mosso

Helkias - il tesoriere del Tempio - allo sbocco della scorciatoia. Tiene aggranfiato il braccio di Giuda che

Lentamente **Mosso**

ppp *p* *cresc.*

non vuol seguirlo.)

24

f *cresc. molto* *ff* *tr* *col canto*

Giuda

Non qui! Non qui! —

Helkias

E dove dun — que? Non sta —

f *7*

Helkias (Giuda riluttante e guardingo monta sul ripiano, ma striscia lungo la siepe tenendosi alle rame) (Sommessamente ammiccando d'intesa)

a tempo $\text{♩} = 88$

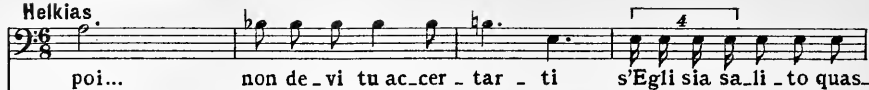
re_mo sul sen_tiero abbarbi_ca_ti co_me ca_pre! E

a tempo $\text{♩} = 88$

mf *col canto*

Lentamente $\text{♩} = 44$

Helkias

Lentamente $\text{♩} = 44$ *pp*

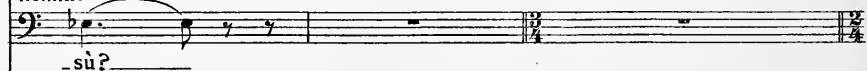
(quasi con violenza)

liberamente

Giuda



Helkias

*pp**col canto*

Giuda

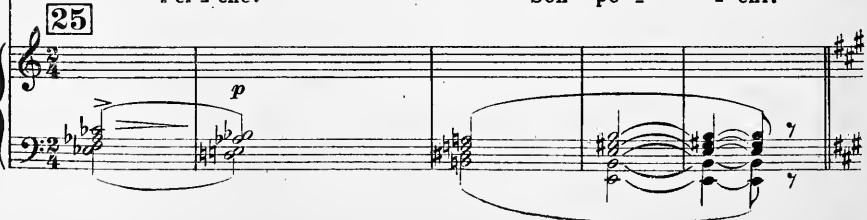


Helkias

(con esagerato stupore)



25



(Con studiata suavità, dando rilievo al pregio dell'offerta premio)

Helkias

Andante $\text{♩} = 48$

Con ven ti si _ cli tu puoi comperarti un po _ der qui vi. ci. no... a Betlem.

Andante $\text{♩} = 48$ *legato**p*

(Come se lo rimordesse un ricordo)

rall.

Giuda

a tempo

A Betlem, no!

A Betlem, no!

Helkias (Bonariamente arrendevoile.)

Do - ve vuoi! Un po - de re con la sua ca - pa - na e con lo

26

*rall.**a tempo*

Giuda

(con amarezza)

Sono na to ran - da - gio, non ho bi -

Helkias

staz - zo per le pe - co - re.

poco rall.

Helkias -so - gno di un tet - to.

Ma pur l'a-ver de - na-ro ti lu-sin - ga,

p sempre legato

poco rall.

Helkias *a tempo*

27 Giu-da! A - ve-ro prepa - ra - ti per te ven-ti si-clì nuo-vi.

P a tempo

Giuda

(Cupamente)

Che fa-re - te di...

28

f *calando* *pp*

Giuda

sostenuto e deciso

Lui? ben marcato Ah

Helkias Tu lo te - mi? Lo met-te-re-mo in cro - ce!

sostenuto e deciso

s 120162 *s*

Giuda

no! uc - ci - der - lo, no!

(Arrendevole. Completando col gesto la promessa rassicurante.)

Helkias

Lo man - de - re - mo... lon -

p col canto

Giuda

Lento espressivo

(Fra sè. Il suo spirito lotta nell'incubo di immagini paurose.)

Se Lo incontrassi?.

Helkias

- ta - no.

[29]

Lento espressivo

sentito *espressivo*

Giuda

Se Lo ve - des - si?.

S'io ve - dessi il Suo vol - to,

Giuda

ritenuto

Ah! mori-rei! (Squassandolo minacciosamente.)

Helkias

Che far-ne tichi? Io te co-no-sco; ti condurrò al si-

30

*ritenuto col canto**ff secca*

Giuda

a tempo

(Divincolandosi, supplichevole)

Là sciami,

Helkias

con molta voce

-ne drio: là sa-rai giudi-ca-to!

(con ritmo lo stacco)

*ff secca**con voce - legato**mf a tempo*

Giuda

Helkias!

Helkias

Dunque?

Giuda (Cedendo)
Ma voglio trenta

Helkias
Non ri_spon_di?

31

mf *f* *pp*

Giuda *a tempo*
si_cil! È il prezzo d'uno schiavo.

Helkias (Helkias gli porge prontamente la borsa coi sicli preparati.)
Avrai gli altri più tardi.

col canto..... *mf* *p* *pa tempo*

Giuda (supplichevole)
Non o_ - ra!

Helkias
Me lo indi_ che _ rai?.. Non è il mo _

espressivo *mf*

Helkias

Sempre lentamente

men-to. Non de-vi tu o-ra ve-de-re s'Egli è qui al Get-

Sempre lentamente

pp

Giuda

Dis-si...per in du-giare.. lo so ch'Egli è qui.

Helkias

32 -semani?

pp

Helkias

(Fa per allontanarsi solo, ma subito si pente e trascina con sè il compagno.)

Vado a prender le scolte.

Scendi con me.

pp

(Scendono a valle per la scorciatoia.)

33

pp

(Il fosco grigiore dell'orto gradatamente si sperde, mentre nel cielo va rifuendo l'indaco chia-

Largo

-ro della luna sorgente. Ma nella pace lunare accenti di pianto s'insinuano; sempre più si diffon-

-dono; s'addensano. È il dolore di Colui che si avvicina: dolore non di umana essenza, ma sereno ed

alto come le fonde trasparenze delle luci siderali.)

34

8

espressivo ma p

pp

ppp

(Egli è giunto al Luogo Santo. Oltre il gruppo degli ulivi, il chiarore intenso del suo nimbo ne avverte

breve

35 Poco meno lento
e armonioso

breve

p dolce

la presenza. S'alza dal dolorante Spirito la Preghiera:.....

p dolce

..... L'amarezza delle patite sofferenze, l'or.

rore degli strazi imminenti piegano la grande Anima alla Domanda angosciata.)

a tempo

37

gradatamente cresc.

dim.

(Appare l'Angelo del Signore. La
Serenò (lo stesso mov^{to})

38

ppp *pp*

luminosa figura eleva il Calice del Sacrificio. L'elevazione è divina promessa confortevole.)

39

ppp

mf

40

(Vc. solo)
come recit.

(Gesù ripete la Domanda ma senza angoscia; la volontà dell'offerta è già palese.)

pp
p *sentito*

(L'Angelo invita e conforta.)

Movendo con affanno
pp *ppp* *pppp* *calando*
sentito

a Tempo : come prima

pp

f

(Gesù esprime con fermezza l'offerta. L'Angelo si piega e porge il Calice. Il sacrificio è compreso come dolcezza ineffabile.)

(Nell'Alto Cielo si raccolgono armoniosamente le parole dell'Eucarestia)

♩ = 44

mp
legato cantando

42
espressivo il basso

f

43
pp
pp = mf
pp
8

ppp

(L'Angelo scomparire e si allontana il nimbo:..... Col vanire della sua luce si

44

Lo stesso movimento



poco movendo rall.

sperde l'ultima eco della preghiera.)

a tempo - lentissimo

ppp

(Il gruppo degli ulivi profila un'ombra fonda sul chiarore del prato.)

Si sentono dei passi concitati ed il gemere di una voce piangente; nel commento il palpito di un nuovo

Agitato $\text{♩} = 84$

p

affanno.)

cresc.

Berenice

(Appare, sulla via maestra, Maria. Berenice la se-

Ma -

45

gue cercando di trattenerla.)

Berenice

- ri - - al Ma - ri - - al Ma - ri - - a, per-chè? Tu di -

rall. *col canto*

Berenice

- la - ni il tuo cuo - re; mar - to - ri - zi il tuo cor - po; ti strug - gi, Ma -

fp meno *fp* *m.s.* *rall.:*

Berenice

Ancora mosso

- ri - a!

Maria

Non po - te - vo, Be - re - ni - cel Non po -

Ancora mosso

con pianto *cresc.*

46

Maria

ritenuto

- te - vo ri - ma - ne - re lag - giù.

f ritenuto *movendo* *rall.* *mf*

p

Maria

*a tempo**a tempo*

È il cuo-re, che mi tra-sci - na; è il

a tempo
lamentoso
col canto
a tempo

Maria

rit......
(Con dolore)

fre - mi - to del mio cor - po, che mi sfer - za.

47
fp *col canto* *ff rit.*.....

Maria

*movendo**rall.* *ff*

U - n'i - gno - ta for - za in - cal - za l'a - ni - ma mia do - lo - ran - te.

p *movendo* *rall.* *col canto*.....

48*Meno* ♩ = 72

dim. molto e rall. *mf*

Berenice

La notte in - com-be pa-u-ro-sa-men-te; in-gi-gan-

pp

mf

Berenice

Ancor più sostenuto

-ti-sco-no le sie-pi, i tronchi ne-ri si protendonoversoil

p

Ancor più sostenuto

pp

mf

Berenice

cie-lo con le rame angui-for-mi si-nistra-mente.

ff

p

p

(Con amoroſità e con grande tritezza.)

Maria

Anche il tuo do - - lor, o pic-co-la crea-

mp armonioso

(Con effuſione, ſtringendoli al pet-
to la mano di Maria.)

Berenice

*trattenendo**a tempo*

Oh!Ma-

Maria

- tu - - ra, tur-bi-na con la mia bu - - fe - - ra!

trattenendo col canto *a tempo*

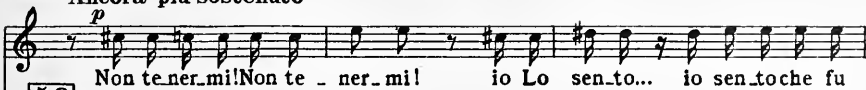
Berenice

- ri - - a, po-tes-si ſoste - - ner - - ti con l'a - - ni-ma!

f *p*

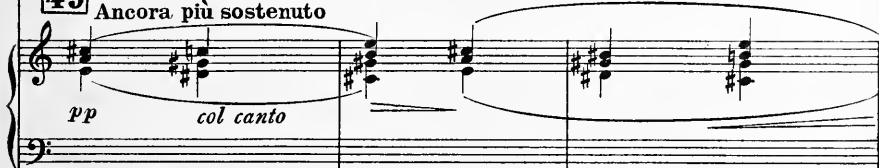
(Tendendo come veggente verso gli ulivi)

Maria Ancora più sostenuto

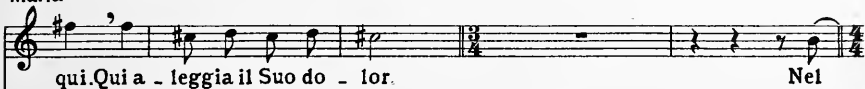


49

Ancora più sostenuto

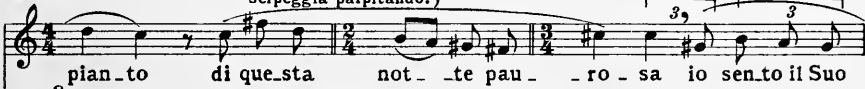


Maria

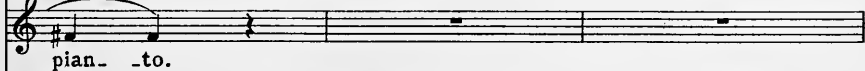


Maria

(S'avvicina all'alba. Le cime degli ulivi si piegano. L'ombra si protende; serpeggia palpitando.)



Berenice

con paura

50



Berenice

ri - al

Maria

più lento

lento

Egli fu qui: la grande Anima Sua qui s'è piegata in soffe -

più lento

rall *dolce* *col canto*

Maria

(Come rapita procede ancora; lentamente)

rall.....

- ren - za. Egli fu qui. Egli qui ha pre - ga - to. Non tenermi

rall.....

Maria

no! no! Non te - ner - mi! Lo sen - to pre -

51

pp

Maria

Ancora movendo ♩ = 53

- sen - te... ter - ri - bil - men - te pre -

Ancora movendo ♩ = 53

f

Berenice

(con pianto)

(Si stringe agli omeri Mari - a!
il mantello e si affon-
da nel buio oltre i tron-
chi nel luogo santodel-
la Preghiera.)

Maria

- sen - te... pre - sen - te...

pp dolce

calando molto

(Berenice cade prona. Poi s'accoscia serrandosi e nascondendosi tutta nella simla.)

mf

52

p

con l'azione

s 120162 *s*

Maria

(Maria riappare. Avvicina agli occhi le palme e le scruta. Esce dall'ombra per ben vederle.)

Le mie ma - ni son ba - gna - te!

ppp strisciando

Maria

(Gli ulivi si piegano ancora. Ombre e gemiti si diffondono.)

Son bagnate di san - gue...

53

f cupo - legato

cresc. molto

Coro
interno

Vocid al Cielo

Sop. e Cont.

Lentissimo

pp

E il suo san - gue. Ha pianto

Lentissimo

*p**pp*

(Clarinetti)

(La scena scompare.)

san - gue!

pp

(Corno)

Cello



ECCE REX



L'INCORONAZIONE
DI SPINE

ECCE REX

L'INCORONAZIONE DI SPINE

Lento ♩ = 60

ppp

come brusio di voci lontane

gradatamente cresc.

mf

sempre cresc.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords and single notes, mostly in the upper register. The bass clef staff contains a few notes. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 4/4. The tempo/mood markings are *smorzare subito* and *diminuire molto*. The dynamic marking is *pp*.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords and single notes, mostly in the upper register. The bass clef staff contains a few notes. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 4/4. The tempo/mood markings are *pp* and *mf*. The dynamic marking is *pp*.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords and single notes, mostly in the upper register. The bass clef staff contains a few notes. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 4/4. The tempo/mood markings are *pp armonioso*. The dynamic marking is *pp*.

(Appare uno dei cortili del Pretorio, quello fra l'ala estrema del palazzo di Pilato che è a destra e la fronte delle stalle che è a sinistra. Del palazzo sono soltanto visibili le prime arcate del portico e un'ampia finestra del piano superiore. Delle stalle è visibile il portone che vi dà accesso, fiancheggiato da due cespugli spinosi. - Nel fondo corre l'alto muro turrito che circonda tutta l'Arce. In un punto, accosto al muro, v'è un assito, e, appoggiata all'assito, un'alta scala a piuoli.)

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords and single notes, mostly in the upper register. The bass clef staff contains a few notes. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 4/4. The tempo/mood markings are *pp* and *mf*. The dynamic marking is *pp*.

(Un vecchio cencioso ed un monello, arrampicati sulla scala, sbirciano nell'interno del palazzo e poi fanno cenni verso il vallo esterno.)

p vibrato

Il monello

Si vede tut-to. L'han legato a una co-lonna, e lo flagel-lano.

Opp. ★)

Il vecchio

Si vede tut-to. L'han legato a una co-lonna, e lo flagel-lano.

mf *pp*

Il vecchio (Sporgendosi dal muro e chiamando)

Veni-te. Pas-sate dal portone del-le bighe; gi-rate intorno al muro.

pp *col canto*

★) Si può anche assegnare la parte de'Il monello,, ad una comparsa. In tal caso si passano al Compr.Baritono le due battute seguenti.

(Appaiono alla finestra due soldati romani
del Presidio ed un Centurione)
(Minacciando i curiosi)

Il centurione

2

E voi, che fate là?
rude- deciso con ritmo

Chi vi die- de li- cen- za d'entrar nei cor-

col canto

mf

(Il vecchio s'affretta a scendere;
il monello s'attarda.)

Il centurione

comodamente-Ben fraseggiando

- ti - li?

Via!

o ch'io scen- do laggiù a spol- ve -

a tempo

rumoroso - violento

tratten. col canto

Il centurione

(I due cenciosi scappano, correndo lungo
il muro.)

- rar - vi le tu - ni - che.

a tempo

picchettato, sempre ff

(Il Centurione e i soldati si ritirano.)

First system of the musical score. The treble and bass staves show a piano introduction with a fortissimo (pp) section indicated by a thick black bar. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

Second system of the musical score. It continues the piano introduction with a fortissimo (pp) section and a *poco rall.* (poco rallentando) marking. The key signature remains three sharps.

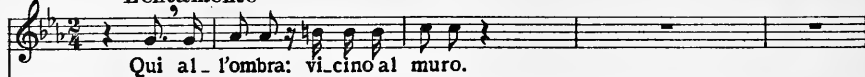
Third system of the musical score, marked *a tempo*. It features a fortissimo (ppp) section with a thick black bar. The key signature is three sharps.

(Maria da Betsaida e Giovanni, portando a braccia Berenice svenuta, s'inoltrano guardinghi.)

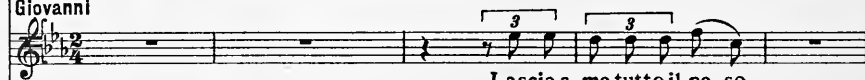
Fourth system of the musical score. It begins with a *misurato* (measured) section, indicated by a box with the number 3. The key signature is three sharps.

Fifth system of the musical score. It continues the *misurato* section and includes a fortissimo (ppp) section with a thick black bar. The key signature is three sharps.

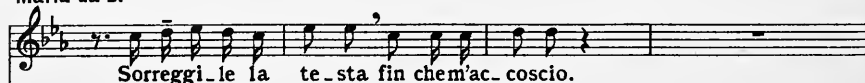
(Invitando il figliuolo ad avanzare ancora un poco.)

Maria da B. **Lentamente**

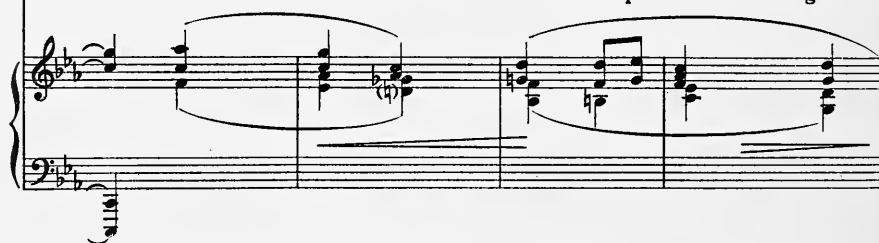
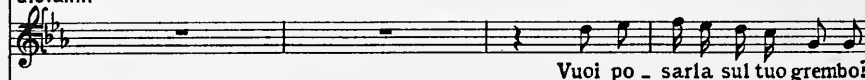
Giovanni

**Lentamente****Lascia a me tutto il pe-so.**

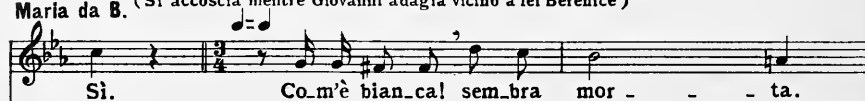
Maria da B.



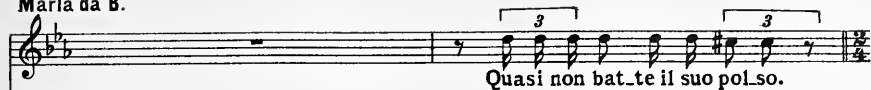
Giovanni



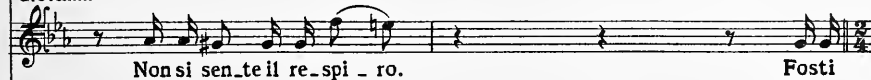
Maria da B. (Si accoscia mentre Giovanni adagia vicino a lei Berenice)

4 *con espressione*

Maria da B.



Giovanni

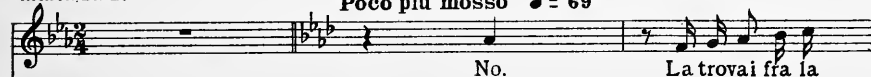


Fosti

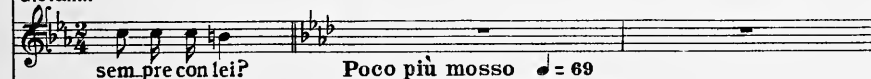


Maria da B.

Poco più mosso ♩ = 69



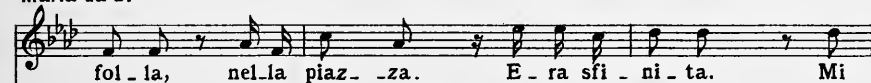
Giovanni



Poco più mosso ♩ = 69



Maria da B.



Maria da B.

poco rall:..... *Assai meno* ♩ = 48

chiese con af - fanno di Ma - ri - a, poi mi cadde fra le

Assai meno ♩ = 48

con dolcezza

poco rall:.....

Maria da B.

ancor più rit.

braccia. Tu giungesti provvidamente.

ancor più rit.

p *tr* *pp* *p*

Maria da B.

Come prima

Questo luogo è tranquillo: potrà riaversi.

Giovanni

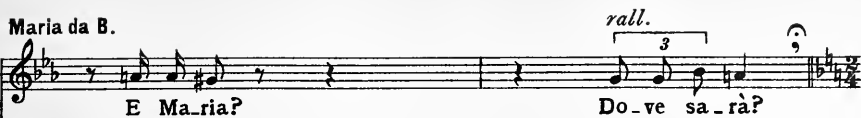
(Con amarezza)

Se non ci manderanno via!

6 *Come prima*
espressivo

mp *f*

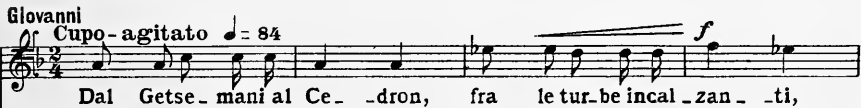
Maria da B.



Giovanni



Giovanni



Giovanni



Giovanni

dim. molto

-per - - - via. Al - l'imbo- co del pon - te

p **8**

dim. molto

Giovanni

mi fu strap- pa - ta: fui svia - to, tra - vol - to,

f aspro

Giovanni

ac - - - ce - ca - to da u - na fa - ce fu - mi - gan - - -

f **9**

Giovanni

- te. La rivida l'borgo d'O - fel fra una selva di

p

Giovanni

lan - ce e di ma - ni mi - nac - cio - se.

mf

Giovanni

10 lo m'av - ven - tai per far brec - cia, di - fen -
con violenza e con ritmo

f

Giovanni

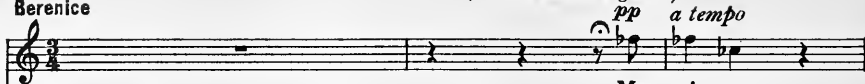
den - domi dal - l'ar - mi, dal - l'u - gne, dai mor - si. Non po -
11 Ritenuto $\text{♩} = 56$ (con dolore)
Ritenuto $\text{♩} = 56$
ff smorzare subito

Giovanni

dim. e rall. *ancor più rit.*
te - i! non po - te - i! Da allor più non la vi - di.
dim. e rall. *pp ancor più rit. col canto* *espress.*

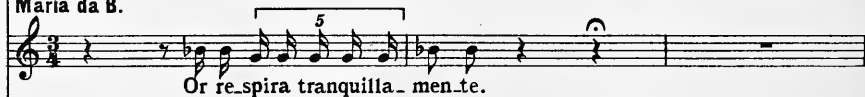
Berenice

(Guarda intorno e geme:)



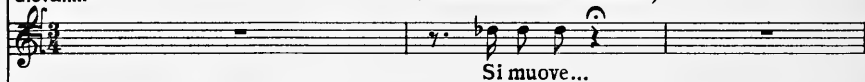
(Accennando a Berenice)

Maria da B.

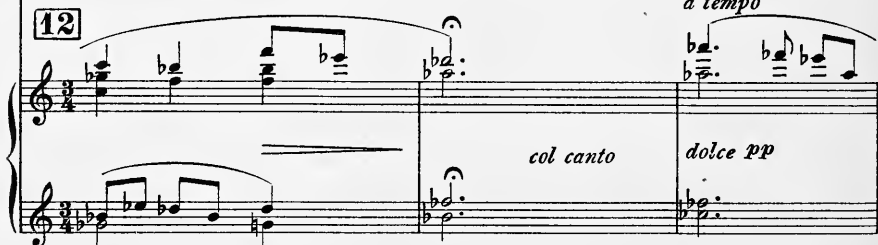


Giovanni

(Curvandosi sulla sofferente)



12



Maria da B.



Maria da B.

(L'accarezza e la culla amorosamente fin che si assopisce.)



(Giovanni riprende sommessamente la narrazione, ma poi, gradatamente accalorandosi, alza la voce)

Giovanni

Cupo-agitato Poco più mosso di prima $\text{♩} = 100$

Passai la notte nei cor-ti-li di Cai-fa. Ho an-cor nelle pu-

14 **Cupo-agitato Poco più mosso di prima** $\text{♩} = 100$

p *pp le crome, mf le minime*

Giovanni

poco cresc. *cresc.*
-pil-le la lu-ce fosca d'un bra-cie-re, i roggi vi-si dei Ser.

poco cresc. *cresc.*

Giovanni

-gen-ti, e, nelle o-rec-chie, lai-de pa-ro-le d'igno-mi-nia e di

15

f

Giovanni

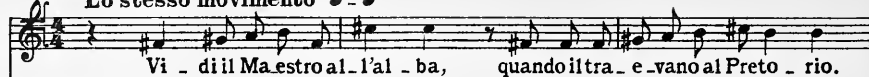
(Maria da Betsaida lo interrompe e lo ammonisce col gesto indicandogli Berenice. Giovanni si calma e prosegue- Anche la soavità del mesto ricordo informa a somnessa dolcezza la sua voce.)

scher- - no.

ff *f* *smorz. senza rallentare..... p*

Giovanni

Lo stesso movimento



16

Lo stesso movimento



Giovanni



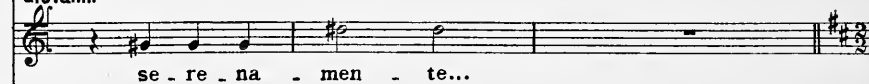
(Berenice alza la testa lentamente, e, perseguendo la stessa visione, continua il racconto.)

Berenice

molto rall. poco meno a tempo



Giovanni



17



Berenice

A Tempo, in due movimenti ♩ = 66

men - te rag - gia.vai in un ni - mo di lu - ce ri - vol - to a o.

A Tempo, in due movimenti ♩ = 66

*pp con molta dolcezza
sempre 2 pedali cambiandoli con gli accordi*

Berenice

poco rit. a tempo

rien - te. **18** Ed il cie - lo di per - la s'im - por - ra - va susci -

poco rit. a tempo

Berenice

rinforz. e poco accel. rall. e smorz.

- tan - do la vi - ta e il canto della primavera i - gna - ra:

19

rinforz. e poco accel. rall. e smorz.

Berenice

*a tempo**senza rall.*

can - to di pa - ce.

a tempo senza rall.

Berenice

20 Il Ma - le, pro - no con l'om - bre,

pp

Berenice

non si ve - de - va. Al to su tut - ti pro - ce -

pp

20.

Berenice

- de - - - va; e, quando ascese il Pre - to - rio,

Berenice

parve alzar - si su tut - ti ar - ca - na - men - - -

cresc. *rall.:.....* *a tempo poco meno*

cresc. *rall.:.....* *a tempo poco meno*

Berenice

te. li pri - mo

21

p

Berenice

sol dai fa - sti - - - gi del

Berenice

poco indugiando - a piacere

pro - na - o len - ta - men - te sce - se giù per le co -

segundo il canto

Berenice

lon - ne bianche e Lo ve - sti d'un man - to

22

mf ben arpeggiato lasciando vib.

pp

Berenice

d'or.

p

pp

sento

(Subitamente si scuote. Aggrappandosi alle vesti di Giovanni riesce a drizzarsi in piedi, ma deve tenersi, col braccio, al collo dell'amica che si è alzata per sorreggerla)

Agitato circa $\text{♩} = \text{♩}$

Ma che di coP Il ma le m'a-ve-va resa im-

Agitato circa $\text{♩} = \text{♩}$

tr^b

Berenice (Esprimendo gioia.)

(Con crescente agitazione)

memore. Ma ora tut- to ri- cor- do. Ve-

Maria da B.

(Con stupore)

Che hai, Bere-ni-ce?

23

tr^b

col canto

Berenice Più mosso ♩ = 96

ni - te con me! A - iu - ta - te - mia cer -

Berenice

car Ma - ri - a. 24 Tut - to vi di - rò... Ma non si

Berenice

tar - dia cer - car - la!

Giovanni Ti si di - reb - be lie - ta!

col canto

Berenice

(Confida con trepidanza il suo segreto)

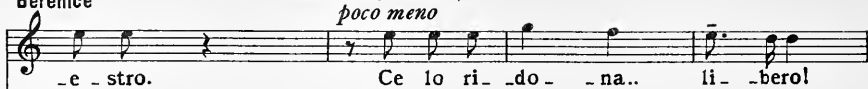
Pi - la - to... sal - va il Ma -

mf

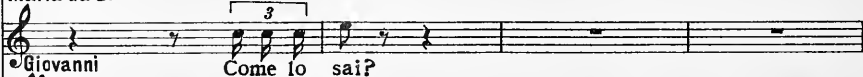
pp

Berenice

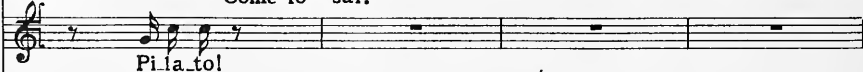
(Con confidente espansione.)

poco meno

Maria da B.

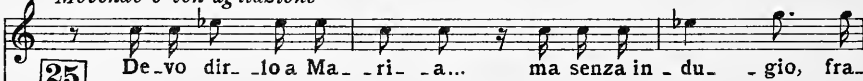


Giovanni

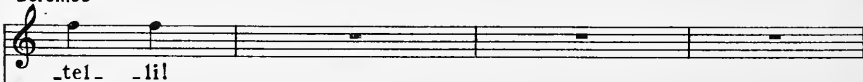


Berenice

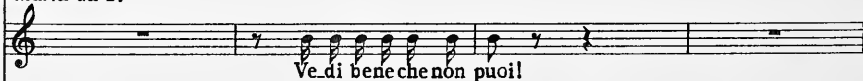
(Crucciandosi nel vano sforzo di reggersi e di camminare)

Movendo e con agitazione*Movendo e con agitazione*

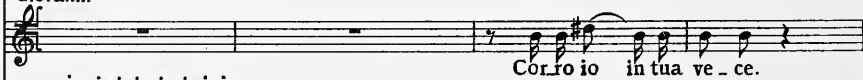
Berenice



Maria da B.



Giovanni



(a Giovanni)

Berenice

Cer-ca-la nel-la piaz-za, o nei val-li del-l'Ar-ce; ma

Berenice

val-se pur-ti pe-sa-no sul cuor i suoi stra-zî.

Giovanni

(disponendosi a correr via)

26

Che de-vo

ff col canto..... *p* *tremolo senza misura*

Berenice (incitandolo colla mano)

Dil-le ch'è sal-vo! Con-du-ci-la qui. *rall:.....*

Maria da B.

Non puoi più

Giovanni

dir-le?

p dolce *rall. molto* *pp*

Berenice (Giovanni scompare sotto il portico del palazzo.)

Assai meno

(Retrocede sino all'assito e vi si appoggia.)

Assai meno to e vi si appoggia.)

È lon-ta-na la piazza?

Maria da B.

Ma - na! Ma - na! Ma - na!

reg - ger - ti. Sie - di. Ma no!

col canto

The first system of the musical score for 'Lullaby' consists of a grand staff with a treble and bass clef. The tempo is marked 'Andante' and the mood is 'col canto'. The key signature has one flat (B-flat). The first measure contains a whole note chord with notes B-flat, D, and F. The second measure contains a whole note chord with notes B-flat, D, and F. The third measure contains a whole note chord with notes B-flat, D, and F. The fourth measure contains a whole note chord with notes B-flat, D, and F.

(sta in ascolto)

(sta in ascolto)

È ve-ro.

Maria da B.

siamo nei cortili del Pre-to-rio.

come lontano

ppp

pp

Berenice

Musical notation for the vocal line of 'S'ode la fol.la.'. It features a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 7/8 time signature. The melody begins with a quarter note G4, followed by a triplet of eighth notes (A4, Bb4, A4), and then a quarter note G4. The lyrics 'S'ode la fol.la.' are written below the first measure. The staff continues with three measures of whole rests.

Maria da B. (Un romorio cupo si diffonde sinistramente, poi dilegua.)

*comodamente, ben
fraseggiando*

Ma come hai po-tu-to sa -

Berenice

Fui con Claudia, la moglie di Pi - la - to, per più d'u -

Maria da B.

- pe - re?

Berenice

- n' o - ra. Ess a ha u - di - to più vol - te il Ma - e - stro, e que - sta

28

Berenice

notte Eg li le appar ve in so - gno.

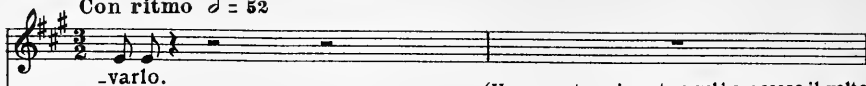
sottovoce - liberamente

Ha giu ra - to di sa -

Maria da B.

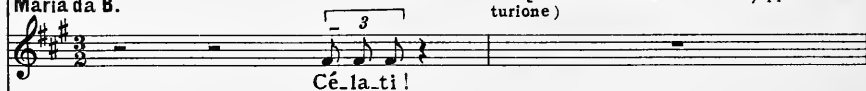
Un pro di gio!

Berenice

Con ritmo $\text{♩} = 52$ 

(Un pezzente, sciancato e gobbo, acceso il volto da un turpe ghigno, viene dal portico arrancando. Quando è a metà del cortile, appare il Centurione)

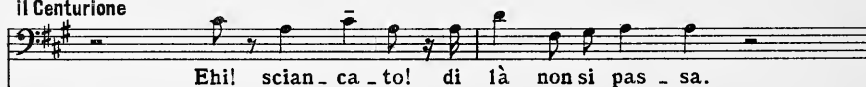
Maria da B.

Con ritmo $\text{♩} = 52$ 

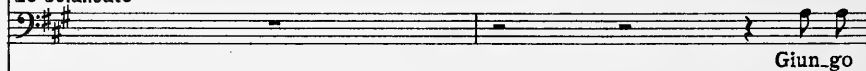
(Le donne si nascondono dietro l'assito)



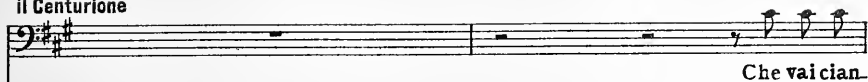
il Centurione



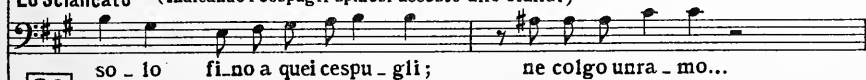
Lo Sciancato



il Centurione



Lo Sciancato (Indicando i cespugli spinosi accosto alle stalle.)



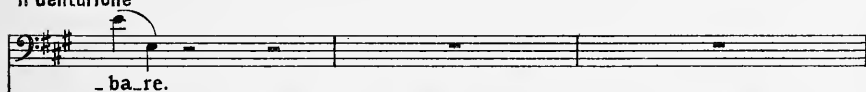
29



il Centurione



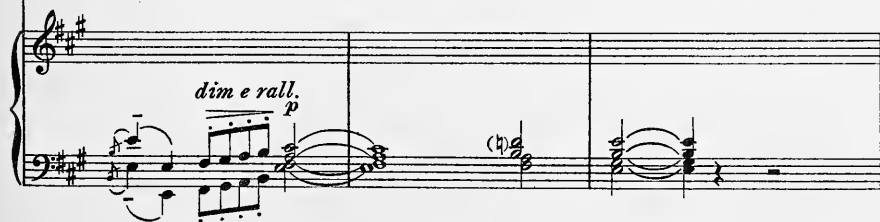
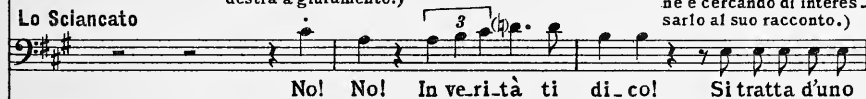
il Centurione



Lo Sciancato

(Con compunzione; alzando la destra a giuramento.)

(Avvicinandosi al Centurione e cercando di interessarlo al suo racconto.)



Lo Sciancato

scherzo. Tu sai che il Ga-li-leo, quel che stanno flagel-

30

p

Lo Sciancato

-lan-do las-sù, si di-ce Re del-la Giu-

mf

Lo Sciancato

-de-a. Or noi per con-for-tare il suo as-ser-to, con u-na

Opp.

p

Lo Sciancato

can-na gliabbiamo fat-to lo scet-tro; con un cen-cio di

mf

Lo Sciancato

por- - po-ra, il man-to re - ga - le, Ed or conquisti

8.

Lo Sciancato

spi - - ni io gli intrec - cio la co - ro - na.

31

8.

trattenendo

smorzando comicamente

trattenendo col canto

p

*Red. **

Il Centurione

(Fa per avvicinarsi al cespugli, mail Centurione lo ghermisce e lo ributta dal lato opposto.)

Mosso - deciso

sostenuto

Mosso - deciso

Per la tua tur - - pe

sostenuto seguendo il canto

ff

f

Il Centurione

bef - - fa va a co - gliere i tuoi spi - ni sul - le ri ve del - lo

col canto

mf

tratt.

il Centurione

I. Tempo

rall:.....

Sti - ge.

Lo Sciancato

(Lo Sciancato impaurito arranca sino al portico,
ma poi si volge beffardo.)

Tien-ti le tue ro-se di

I. Tempo

p

rall:.....

p

col canto

Lo Sciancato

Sâ - ron,

burlesco

o - ne-sto ro - ma - no.

Tro-ve-rò altro-ve.

col canto

(Lo Sciancato ghignando s'allontana.)

Deciso- con ritmo(Il Centurione s'avvede delle due donne celate dietro
l'assito, Le interpellia burberamente ma senza ira.)*mf*

rall:.....

p

rall. molto

pp

Maria da B.

(umilmente avvicinandosi assieme a Berenice)

Que-sta pic-

liberamente

il Centurione

E voi, don-ne, che fa-te ià na-sco-ste?

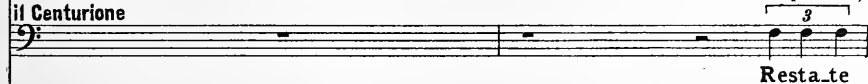
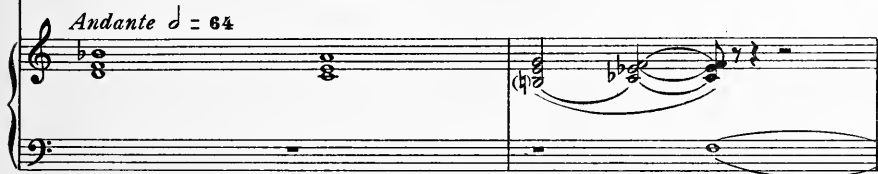
col canto

Maria da B.

Andante $\text{♩} = 64$ 

il Centurione

(interrompendola)

Andante $\text{♩} = 64$ 

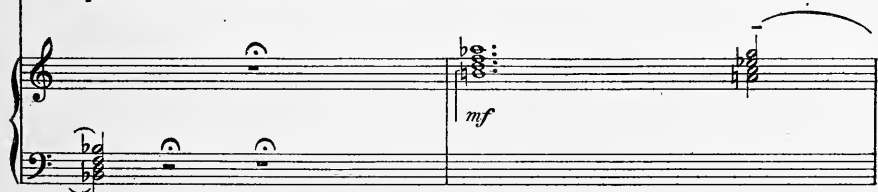
Berenice

(Con fierezza)



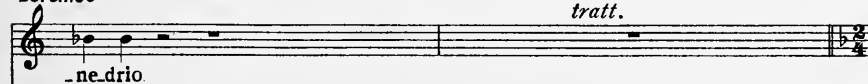
il Centurione

(fissando Berenice e cercando di risovvenirsi.)



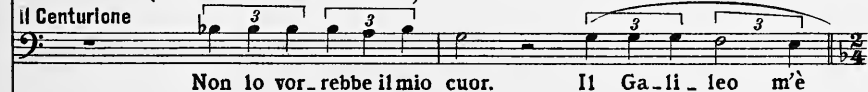
Berenice

tratt.



il Centurione

(Raddolcisce il volto e la voce)

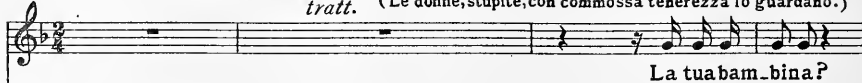


Berenice

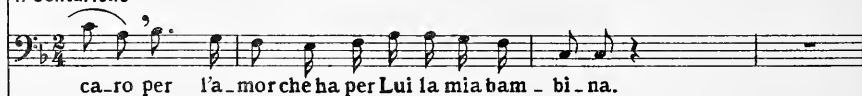
Andante moderato

 $\text{♩} = 52$
tratt.

(Le donne, stupite, con commossa tenerezza lo guardano.)



il Centurione

Andante moderato $\text{♩} = 52$ 

il Centurione

a tempo

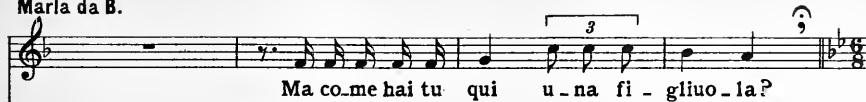
33



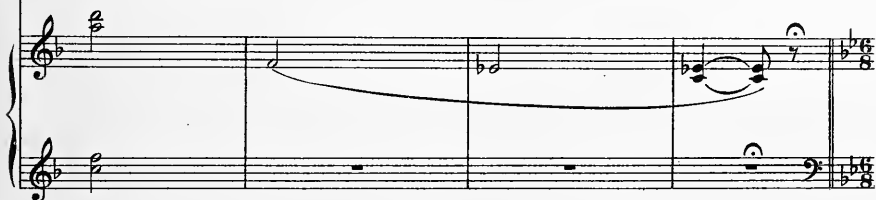
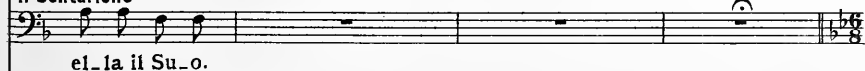
il Centurione



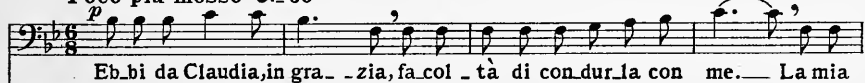
Marla da B.



il Centurione



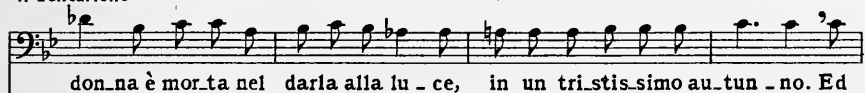
il Centurione

Poco più mosso $\text{♩} = 60$ 

34

Poco più mosso $\text{♩} = 60$ 

il Centurione



il Centurione

Meno

io, so - li - ta - rio pa - stor, sovra un col - le Lu - ca - no, l'al - le - vai come a -

Meno

p sempre legato

p

il Centurione

Come prima $\text{♩} = 60$

- gnel - la del mio greg - ge.

35 La mi - se - ria mi condus - se nel -

Come prima $\text{♩} = 60$

il Centurione

- l'Ur - be: fui bel - lu - a - rio, gla - dia - to - re, sol -

il Centurione

- da - to. Ma sem - pre be - ni - gna sor - te mi con - sen -

poco tratt.

mf

tratt. col canto

Berenice *molto tratt.*
Andante moderato ♩ = 52

Id - dio la be - ne -
il Centurione
- ti di non stac - carmi dal mio pic - co - lo nu - me.

36

Andante moderato ♩ = 52

tratt. col canto *pp* *a tempo*

Berenice

(con tristezza)

_ di - ca. Co - sì con - sen - ta che og - gi u - na ma - dre non

Berenice

(Sommessamente; con trepidanza.)

perda il suo Fi - gliuo - lo. Dov'è... o - ra?
(Le tre anime si sentono avvinte nella stessa pena.
L'immagine del Martire è presente.)

il Centurione

p
Ti com - pren - do.

il Centurione

(Indicando la finestra del palazzo.)

*liberamente**a tempo*

E-ra pocanzi in quella sa-la. L'hanno orri-bilmen-te fla-gel-

col canto

a tempo
p

37

il Centurione

(Un breve silenzio. Un fremito)

breve

-la - to, Do- -ve - va - no po - scia con - dur-lo nel ta-bli-nio del

mf col canto

p

Maria da B.

Agitato - circa ♩ = 88

(Il Centurione annuisce)

Per il giu-di- -zio?

il Centurione

Pre - si.de.

pp come rumore lontano

Berenice (Il romorio della folla cresce, ondeggia.)

Ur-lano, sul-la piaz-za.

Il Centurione *ben fraseggiando*

Tor-ma di lu - pi che la-tra la sua rab-bia; la riac.

Berenice

Gri-dano un nome ed una vo - ce.

il Centurione

(Il voclo si accorda nell'urlo di una stessa frase incomprensibile. Le note, nel commento sinfonico, hanno il ritmo del grido: "Sia crocifisso.")

-cen-de il me-rig-gio.

con ritmo

Berenice (Tutti stanno in ascolto.)

Più mosso ♩ = 100

38

Più mosso ♩ = 100

p come vocio

Berenice

Come prima-circa ♩ = 88

An.co.ra quel no-me.

Maria da B.

Non si ca-pi-sce.

(Il grido si ripete)

Come prima-circa ♩ = 88

mf *pp* *pp confuso*

2 Fed.

39

(Il Centurione sale sull'assito e guarda oltre il muro.)

il Centurione

(Poco dopo si sporge e chiama.) *liberamente*

Ehi!

f *fp*

La Voce di Gaio

ben pronunziando

il Centurione

Han-no condan-nato il Ga-li -

Ga-io! Che ac - ca-de sul-la piazza?

40 *con l'interno**pp col canto*

Berenice

(Le donne cadono prone, gemendo. Il Centurione le guarda, smarrito.)

*rit. e con ritmo**dim.*

Condan-na-to!

Maria da B.

Al-la

La Voce di Gaio

-leo al-la cro-ce.

*rit. e con ritmo**dim.*

Maria da B.

ritard.

cro-ce!

Tu la co-no-sci?

il Centurione

(Subitamente si scuote e fissa gli occhi dal lato del portico. Poi scende testamente dall'assito e s'avvicina alle donne.)

C'è Sua Ma-dre...

ritard. col canto

il Centurione

(Le donne guardano, ma restano lì avvinte. Le anime doloranti sono protese verso la veniente.)

Lento-doloroso

Pro- cede a stento, un uo- mo la sor- reg- ge.

p

Berenice

(Appare Maria sorretta da Giovanni. Lentamente s'avvicina alle amiche.)

Ma-

Berenice

- ri - a, tu non par - li.

Maria da B.

Ma - ri - a, tu non pian- gi più!

Maria

E_gli patisce dei tor_menti che mai nessu_no co_

41

Maria

_nobbe. Ed io che de_vo procede_re con Lu_i nel_la via do_io_

Maria

_ro _sa, non pos_so chiede_re confor_ti al pian_to nè all'a_mor de' vo_stri cuor de_

Maria

con voce e con espress.

- vo - ti. Ho vi - sta la Sua cro - ce, e già ne ho

42

col canto

mf

Maria

poco rit.

posta u - na più greve sul mio cuor. E chiedo a Dio la

col canto

p dolce

Maria

gra - zia di sorregger la senza mo - ri - re, e d'innalzar la presso alla

f

p

Maria

Su_a col mio marti_rio, e di ve_der_lo mo_ri_re

f

Maria

sen_za mo_ri_re. *movendo.....* *rall:.....* Sa-li-rò il Cal-

43

pp movendo..... *rall:.....*

Berenice

movendo *rall:.....* *a tempo* Con_senti mi, Mari_a, ch'io t'accompa_gni.

Maria

_va_rio.

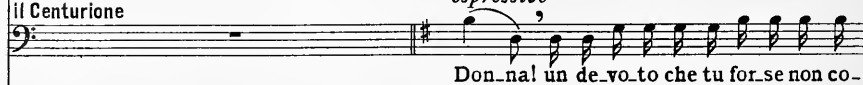
movendo *rall:.....* *a tempo col canto*

Maria da B.



(Il Centurione si toglie la gálea e s'avvicina timidamente, devotamente)

il Centurione

espressivo

44

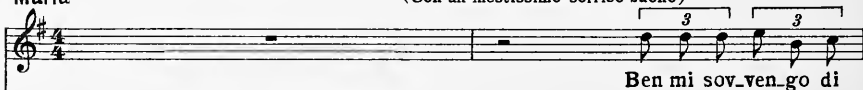


il Centurione

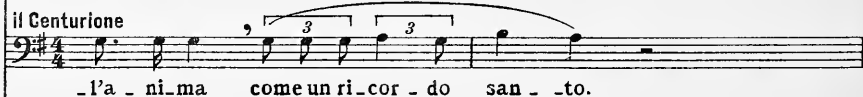


Maria

(Con un mestissimo sorriso buono)



il Centurione



Maria da B.

te e be-ne-di-co la tua bam - bi - na.

movendo..... rall:.....

45

ppp
movendo..... rall:.....

Maria

Un po' movendo

Rav-vi-va-le sem - pre nel cuore il ri - cor - do del mio Fi -

Un po' movendo

mp

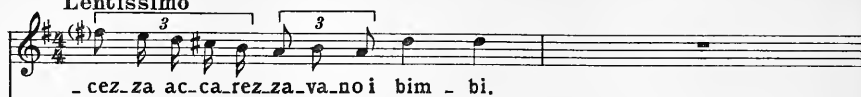
Maria *ancora lento*

-gliuo - lo, di quel-le Sue ma - ni che con tan-ta dol -

ancora lento

Maria

Lentissimo



Lentissimo

46

pp *sentito-espress.*

(Col commosso fervore di una preghiera.)

poco tratt.

il Centurione

con voce*poco tratt. col canto*

il Centurione

(La scena scompare)



p *ppp*



VERE FILIUS DEI



LA MORTE

VERE FILIVS DEI LA·MORTE

Grave ♩ = 48



(Appare l'atrio del Tempio: S'apre nel fondo la grande porta che conduce nel Santo. Le tenebre dell'agonia di Cristo già si addensano, e l'atrio è tutto nel grigiore di una luce scialba. Nell'interno del Santo non si scorgono che i riflessi rossigni dell'oro che riveste l'Altare dell'Incenso e la Mensa dei Pani.)



(La veggente centenne, chiamata Anna la pazza, è accucciata nell'atrio. Fra le scure vesti spiccano ceree le mani adunche, strette agli omeri. Fra il grinzume del volto rilucono come brage gli occhi fatidici. Essa mormora lentamente quelle parole di Isaia che, con la vaga immagine del fiore sbocciante dall'antico Ceppo, adombrarono l'avvento del Redentore.)



Anna la Pazza

p ma ben fraseggiatotrattenendo-ben pronunciato e
con dolcezza

"Un fio-re sorgerà dalle ra-di-ci di Jes-se: sovr'esso lo spi-ri-to del Si-

col canto

trattenendo col canto.....

Anna (Giovanni è entrato; due volte si è fermato a guardare intorno, ora s'accosta timidamente alla vecchia)

- gnor ri- splende- rà.,, co- sì can- ta- no nel Tem- pio.

dolce sentito

Anna

♩ = ♩ (a Giovanni, con voce aspra)

Per- chè mi guar-di?

comodamente

Vo- le- vo do-man-

mf *pp*

col canto

Giovanni

dar-ti se ve-desti en-tra-re Giu-sep-pe d'A-ri-ma-

Anna

(aspro)

a tempo

(Indica l'interno del Santo)

Chiedilo ai ser-gen-ti. Uno è là che pre-

Giovanni

p

te-a. Non ne ve-do.

*a tempo**mf**legato*

Anna

pa-ra gli arre-di pel ser-vi-zio ve-sper-ti-no.

Giovanni

Grazie.

Grazie.

(Giovanni ringrazia ed entra nel Tempio. Anna lo segue con lo sguardo obliquo fin che più non lo vede. Poi si raccoglie ancora nel suo pensiero.)

Anna *Poco più mosso* ♩ = 72 *poco movendo*

3 *Poco più mosso* ♩ = 72 E Si-me-o-ne disse un dì: "Il fiore è

pp *p poco movendo*

Anna *poco rall:.....*

na-to: nel raggio del Di-vi-no Lu-me già s'alza sul suo ste-lo:,,

poco rall:.....

Anna *movendo.....*

E ve-ra-men-te io vi-di se-guendo il suo sguardo, lon-

4 *movendo.....*

Anna *rall:..... a tempo*

-ta-no lon-ta-no un can-di-do fior rag-gian-te.

rall:..... a tempo

Anna

poco rall:....

So-migliava adun boc- ciuol di gi- glio sopra un al- to ste- lo..

Anna

(Con altra voce, guardando fissamente davanti a sè.)

Deciso $\text{♩} = \text{♩}$ in 2 movimenti*rall.*

Ed og- gian - cor quel Fio - re io lo ve- do lag-

Anna

Lento *dim. molto*

-giù.

Giovanni

(Giovanni rientra seguito da un Sergente del Tempio, ed indica a questi la vecchia.)

Chi è co. lei?

il Sergente

(bofonchiando con un gesto il nome di schermo.)

An-na, la paz-za.

5

Lento
legato dim. molto

An-na, la paz-za.

Anna

(Avviandosi verso destra.)
 il Sergente (Esce)
 Lag-giù su quel mon-te..

At-ten-di-mi nel-l'a-trio.

ppp

Anna (Considera alcun poco Giovanni, poi lo chiama con voce raddolcita.) *liberamente*
 Figliuolo! ac-costati! Guarda!

col canto

Anna (Indica ancora davanti a sè)
 And.^{te} sostenuto $\text{♩} = 48$
 I miei occhi hanno cen-t'an-ni, e so-no qua-si

And.^{te} sostenuto $\text{♩} = 48$
p

Anna
 spenti. Dimmi, tu che ci ve-di: sul dos-so di quel monte

p *lontano*

6

p

s 120162 *s*

Anna

fra vor-ti-ci di neb-bie ros-si - - gne, non scorgi un

mf *5* *p*

Anna

Fior? Sembra un ca-li-ce in-nal-zato ad of-fer-ta; frai vor-ti-ci im-

mf *5* *f* *rall.....*

Anna

mo - - to sta. Ma il suo ste-lo a - de -

movendo (Paurosamente.) *cresc.....*

pp *mf* *movendo.....* *cresc.....*

7

Anna

-ri-sce al tronco d'una croce... s'appoggia ad una cro-ce... Non ve-di

calando e rall. *sottovoce* *3*

calando e rall.

Anna Più lento del maggiore

pp *molto rall.*

nul-la? Tu mi guardi sbi-got-ti-to..

pp doloroso espress. *molto rall.*

Mosso, vagamente (Lo stesso mov^{to}) ♩ = 63

(Con dolcezza rassicurante, cercando la mano di Giovanni curvo su lei)

Anna

Con molta dolcezza

p dolce

Non te - mer, be - ni - gna lu - ce su

Mosso, vagamente (Lo stesso mov^{to}) ♩ = 63

8

Anna

te quel Fio - re span - de. Per te la sua co - rol - la

Anna

p *ten.*

s'è tramu - tata in un vol - to che ti sor - ri - de.

9

col canto *(stretto) pp*

Anna

(Con voce cupa)

Ma anche il suo ste.lo s'è trasfigu - ra - to.

(Giuseppe d'Arimatea entra non visto, ed ascolta sospeso e pensoso le ultime parole di Anna.)

Anna

(cupamente) *trattenuto*

S'è tra-mu - ta - to nel cor-po d'un uo - mo

Anna

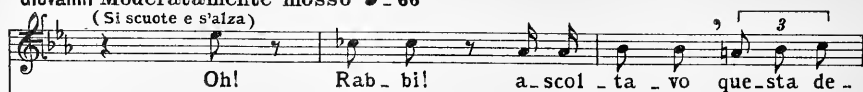
cro - ci - fis - so.

Giuseppe d'Arimatea

(Appoggiando la destra su una spalla del giovinetto prono ed attento)

Gio-

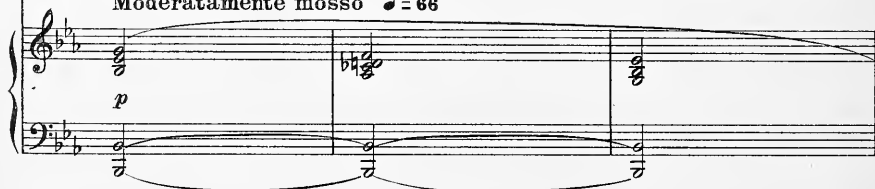
Giovanni Moderatamente mosso ♩ = 66
(Si scuote e s'alza)



Giuseppe

-van-ni!

Moderatamente mosso ♩ = 66

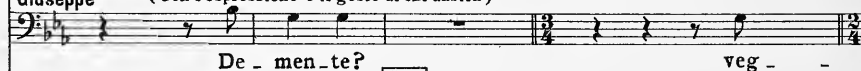


Giovanni



Giuseppe

(Con l'espressione e il gesto di chi dubita)



10



Giovanni

a tempo

Meno



Giuseppe

-gen-te!



Giovanni

luo-go del mar - ti - rio, e non ha vi-sto gli strazi i-ne-nar -

Giovanni

-ra - bi-li che pa-ti-sce quel Giu - sto.

rall.

Giuseppe

con voce

Ta - ci!

11

rall.

f con espress.

Giuseppe

Tut-to ho pre-sen-te nel mio spi-ri-to in tra-gi-ca vi-

rit.

col canto

f

Giuseppe

a tempo

♩ (=Traendo Giovanni in disparte)

gradatamente

a tempo ♩ = 66

cen-da. Trop-po tardi ho sa-pu-to.. Cai-fa a-ve-va or-

p

gradatamente

Giuseppe

movendo

mai ad-di-ta-ta la pre-da al-la tri-sta fa-me del vol-go: For-se

movendo

pp

12

Giuseppe

movendo sempre più

a-vrei po-tu-to far ri-met-tere al Si-ne-drio il giu-

movendo sempre più

rit. e cresc. sostenuto espress.

Giuseppe

*con voce**molto rall.*

di-zio, o, al-me-no, ov-viato a-vrei a tan-te ne-fan-de-se-

13

col canto

mf

molto rall.

Giovanni

a tempo ♩ = 63

Ma se al tuo cuo-re buo-no non fu con-

Giuseppe

-vi-zie.

a tempo ♩ = 63*p*

Giovanni

sosten. con espress.

-ces-so di sov-ve-ni-re a Lu-i, co-sa san-ta puoi

*sosten.**col canto*

Giovanni

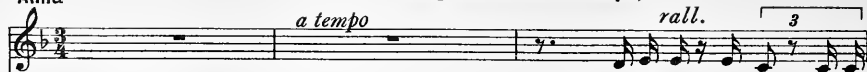
molto rit.

far per sua Ma-dre ch'è lassù sul Cal-vario ai pie-di del Fi-

col canto

Anna

(La voce grave di Anna interrompe)



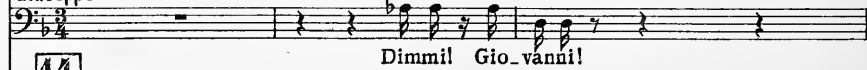
Sua Madre.. è là!.. io la

Giovanni



-gliuol! mo - ren - te.

Giuseppe



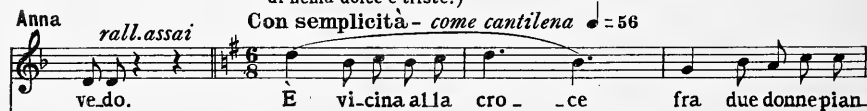
Dimmì! Gio-vanni!

14



(Con voce che pare lontana; inflessa ad un ritmo di nenia dolce e triste.)

Anna



ve-do.

E vi-cina alla cro - ce fra due donne pian-

Con semplicità - come cantilena ♩ = 56

Anna (Giuseppe e Giovanni le si accostano, affascinati e stupiti)



-gen - ti.

Gua-r-da i pie-di con-giun - ti e le palme tra-



Anna

15

-fit - te. Guar-da il corpo che la - ce-ra col suo pe-so le

Anna

pia - ghe. Guar-da il volto dol - ci-si-mo che a - go-nia di sco -

Anna

poco rall. *a tempo*
-lo - -ra. Ma dell'Esangue le lab - bra han'per la Madre un sor-

col canto *a tempo*

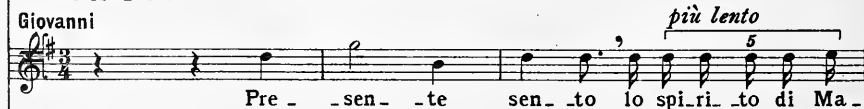
Anna

rall.
-ri - so. Dai suoi mar-ti-rì la Madre spre-ma pel Fi-glio un sor-

mf *p* *rall.*

Anna *Sostenuto* ♩ = 56

Giovanni

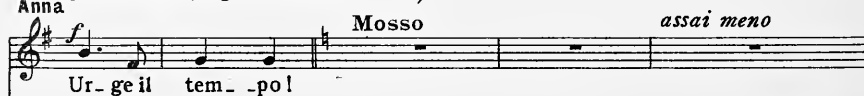
[16] *Sostenuto* ♩ = 56

Giovanni



(Aspramente; sempre guardando davanti a sè.)

Anna



Giuseppe

(Con ansia)

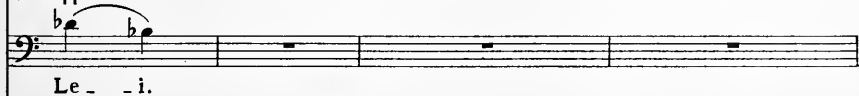


Giovanni

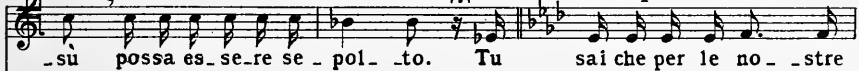
(Sommessamente ma con fervore.)

lentamente ben fraseggiando

Giuseppe

*con l'azione*

Giovanni

a Tempo ♩ = 54

17

a Tempo ♩ = 54

Giovanni

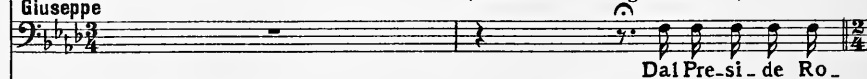
tratt. molto liberamente
(con dolore)*p**f* *col canto*

Giovanni

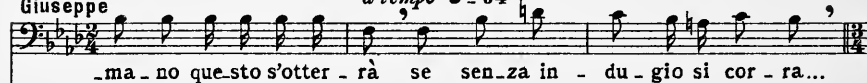


(Ammonisce e consiglia con zelo)

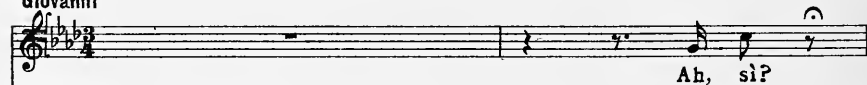
Giuseppe



Giuseppe

a tempo ♩ = 54*a tempo* ♩ = 54

Giovanni



Giuseppe



un poco più mosso e concitato
Giuseppe

Pre-sto! Cor-ri! Fuo-ri del-l'a-trio, a de-stra...

18

un poco più mosso e concitato

p.

mf

Giuseppe

poco tratt:.....

là, nel-la pri-ma stan-za, tro-ve-rai un Ser-

poco tratt:.....

Giuseppe

Mosso

-gen-te. Chie-di per me ta-vo-let-ta e sti-lo..

Mosso

a tempo

p.

(Richiamando Giovanni che già s'affretta ad uscire.)

Giuseppe

sottovoce (Giovanni esce)

e che mandi un mio ser-vo!

Presto!

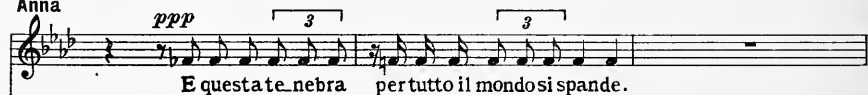
Anna Lento *come notturno*
cupo



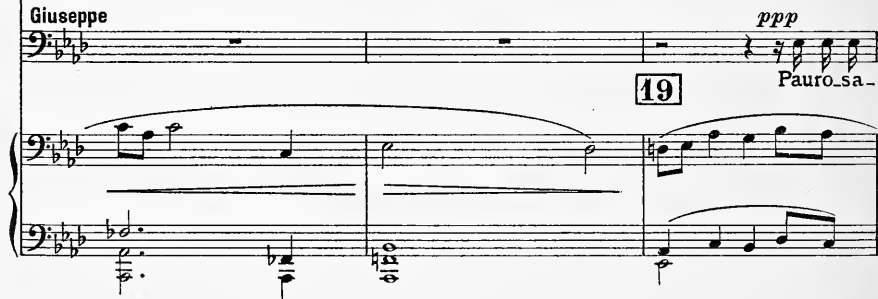
Lento *come notturno*



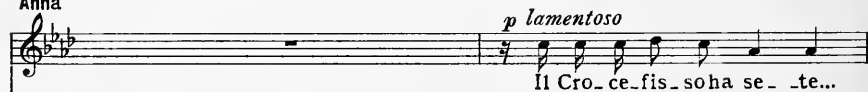
Anna



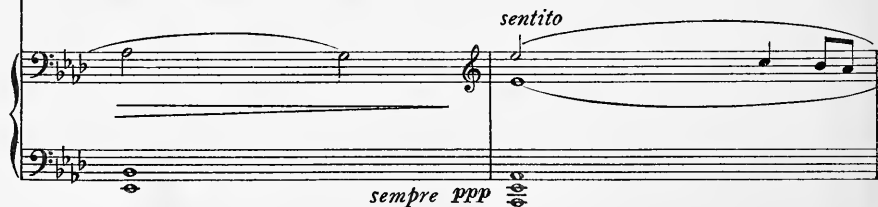
Giuseppe



Anna



Giuseppe



sempre ppp

(Con la mutevole espressione del volto come se veramente seguisse con lo sguardo la vicenda dell'ultimo martirio.)

Anna *ppp quasi parlato* *ppp dolce cantando e legato*

chiede da be-re... Da-te! sì! Hanbagnata una

Anna

spugna. Ad una canna d'isso-po l'hanno le gata e l'alzan..

Anna *dolciss. p*

l'alzan fi-no al Suo vi- -so... si dis-se - ta...

20

Anna (con stupore) *come un urlo ff* *Presto con violenza* ♩ = 126

ma il capo ora ri-torce. In - - fa - - mi!

Presto con violenza ♩ = 126

cresc. molto *fff*

Anna

qua - le a - ma - ra fe - ti - da mi - stu - ra

Anna

gli por - ge - - - ste...

Giuseppe

Anna! Tu ve-di?

21

Anna

qua - le be - van - da gli de - ste a

Anna

be - re? qua - le be - van - da! qua - le be - van - da gli de - ste?

Anna

22

Non vi stra-zia quel vol-to che pe-no-sa-men-te

Anna

s'al - - - za..... si pie - - - ga per i-sfug-

Anna

- gir- vi? Non vi com-mo-ve il suo sguar - - do? In -

Anna

23

- fa - - - mi! In - fa - - - mi!

Già la Ge - en - na per voi mi - naccia le sue

fff pesante fragoroso

Anna

pe - ne flot - tan - do i suoi ge - mi - ti, sgrì - gnando il suo stri -

24

Anna

_dor di den - - ti! Guai a voi!

molto dim.

fragoroso

molto dim.

Anna

rall. *Lento* (a Giuseppe, con violenza) (aspro)

Sco - - sta - ti!

Giuseppe

p An - na! ve - ra - men - te tu ve - - di?

Lento

pp rall.

Anna

(Giuseppe si ritrae allibito)

Mosso *dim:.....*

Tu mi to-gli la lu-ce.

25

Mosso

p *mf* *dim:.....pp*

(Riappare Giovanni recando due tavolette ed uno stilo. Giuseppe cerca di ricomporsi per dissimulare il suo turbamento.)

Giovanni

Molto lento

p (porgendo) *3* *3*

Ecco. Il tuo servover-rà.

Giuseppe

Molto lento

Dammi!

p

Giovanni

(Giuseppe scrive alcune righe febbrilmente. Ad un tratto si arresta, raschia lo scritto e mette

poco meno lento

pp *poco meno lento*

Non ci si ve-de, sembrag-ia se-ra.

in seno la tavoletta. Scrive sull'altra con minor foga; talora anzi si ferma per pensare.)

26

sentito *poco affrettando* *rall.*

Un poco movendo

movendo ancor più..... rall.

*Moderato,
con dolcezza*

(Entra il servo e resta discosto, rispettosamente.)

pp *poco rall.*

Giuseppe

Lento

(al servo)

p

Va di corsa al Pre-

27

Lento

p ma sentito

Lento *p ma sentito*

Giuseppe

Concitato ♩=80

to - rio; con - se - gna a mio no - me que - sto scrit - to

Giuseppe

molto tratt:..... a tempo

al Cen - tu - rio - ne di guar - dia, non ad al - tri! che lui

Giuseppe

marcando bene le parole

stes - so lo por - ti, su - bi - to, a Pi - la - to: in sue

(Consegna la tavoletta al servo che si allontana in fretta.)

Giuseppe

liberamente

ma ni... At - ten - di la ri - spo - sta. 28

Giovanni
Sostenuto

Gra-zie, Rabbi! Id - dio ti ve - de dal Ciel e ti be - ne -

mf *p*

Giovanni

Andante ♩ = 72

- di - - ce.

Giuseppe

Po - ca cosa è ciò che fe - ci. Per - - ciò of - fri - vi vor -

Andante ♩ = 72

*col canto**p*

Giuseppe

poco tratt.

- re - i

(mi con - tri - ste -

poco tratt.

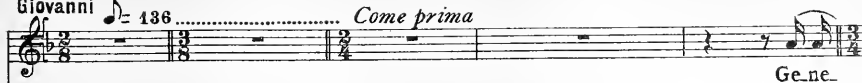
Giuseppe

a tempo

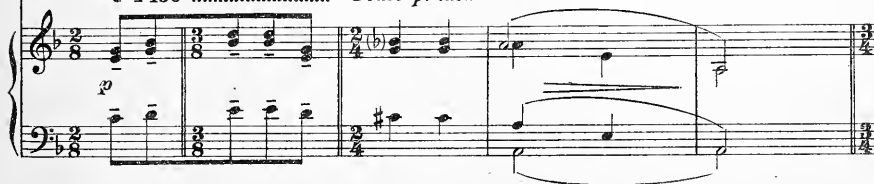
- rei se non ac - cet - ta - ste)

of - fri - re vor - re - i

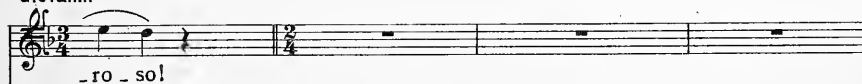
a tempo

Giovanni $\text{♩} = 136$ *Come prima*

Giuseppe

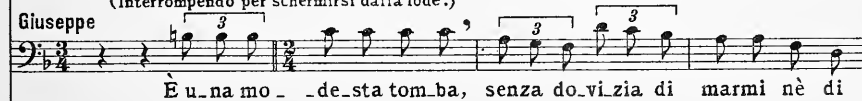
[29] $\text{♩} = 136$ *Come prima*

Giovanni

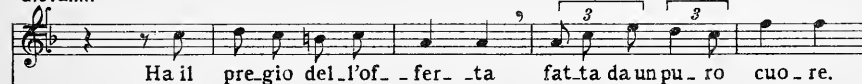


(Interrompendo per schermirsi dalla lode.)

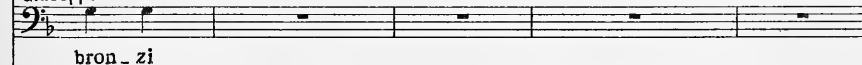
Giuseppe



Giovanni



Giuseppe



Giuseppe

Non è lon-ta-na dal Cal-va - rio. Io stes-so ver - rò pri-ma di

Giuseppe

Meno

se - _ra... Cerche-rò di voi. Se pur tu non ri -

30 *Meno*

Giovanni

Giuseppe

Non pos-so,

_ma-ni qui con me in at-te-sa del - l'or-di-ne...

31

Giovanni

poco movendo e cresc.

Rab - _bi. M'a - _gi - ta ed ur - _ge il de - _sio di pro ..

poco movendo e cresc.

Giovanni

strar - mi col mio cor - do - glio an - co - ra da - van - ti al - la Sua

Giovanni

Cro - - - ce. Consen - ti - mi d'an - da - - re, o

lento

f *P*

Giovanni

Rab - bi. Ob - be - di - sci al tuo cuo - re, fi - gliuo - lo.

Come prima

f *P*

Giuseppe

Fra non mol - to ver - - rò.

rit.

f *P*

molto

voce - espress. *smorz.* *trattenendo*

Anna

(Giovanni esce, Anna lo segue con lo sguardo.)

Moderato ♩ = 56

Quanto a - mor so - spin - ge quel - l'a - nima.

Moderato ♩ = 56

pp

tr.

tr.

tr.

Anna

È bel - la del Sor - ri - so che pri - ma l'ha ba -

tr.

tr.

tr.

Anna

- cia - ta. Pare un ri - fles - so del - la Sua lu - ce.

33

espressivo

tr.

tr.

tr.

(A Giuseppe che le si accosta e l'aiuta.)

Mosso e agitato ♩ = 96

Anna

Sor-reg-gi-mi, Rab-bi, fin che

Mosso e agitato ♩ = 96

tr

Anna

poco rall.

m'al - zo.

34
affannosamente

f *poco rall.*

Anna

a tempo ♩ = 96

Vo - glio ve - der quel - la fiam - mel - la d'a - mo - re,

a tempo ♩ = 96*p dolce*

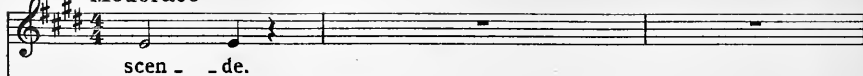
Anna

rall.:.....

se - guir - la giù lun-go la via che

pp *rall.:.....*

Anna *Moderato*



Giuseppe

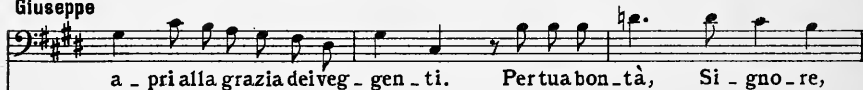
legato e molto espress.



Moderato



Giuseppe



35



Giuseppe

poco rall.

a tempo



Giuseppe

or quim'è da to di ve - de - re la lu - ce.

, *Opp.* *rall. molto*

36

*ppp rall. molto*Anna *Lento*

U - na gran lu - ce, Rabbi! U - na gran lu - ce, lag - giù...

Andante
grave ♩ = 56*Lento**Andante*
grave ♩ = 56*sempre ppp**mf**mf**mp*

Anna

(La porta del Santo viene chiusa dall'interno. Al tonfo dei battenti Anna sobbalza.)

rit.

Chi si muove là dentro?

Giuseppe

(concitato; con paura)

Hanno chiusa la porta. E

*rit. col canto**tr^b*

Anna

(Cupamente)

È l'o-ra no-na.

Giuseppe

l'o-ra del ser-vi-zio ve-sper-ti-no.

37

Anna

Lento
poco affrett. rall. *cresc. e affrett.*
dim. rall.

E l'o-ra del-la mor-te.

Lento
poco affrett. rall. sentito *cresc. e affrett.*
dim. rall.

pp

Anna

pp (Rapita. Sommessamente.)

Rabbil a _ _scolta la sua vo_ce...

simile

ppp

espress.

pp

Anna (Si protende come chi vuol sentire un suono lontano.)

con dolcezza

È la sua vo - ce..

simile

Anna (Ascolta trattenendo il respiro.)

dim. e rall.

Andante ♩ = 58

Anna

Ampia dolci - si - ma s'al - za ol - tre le nu - bi, ol - tre gli az - zur - ri, vi -

Anna

rall.:.....

- brante nel suo - no del più san - to no - me:

Il no - me del

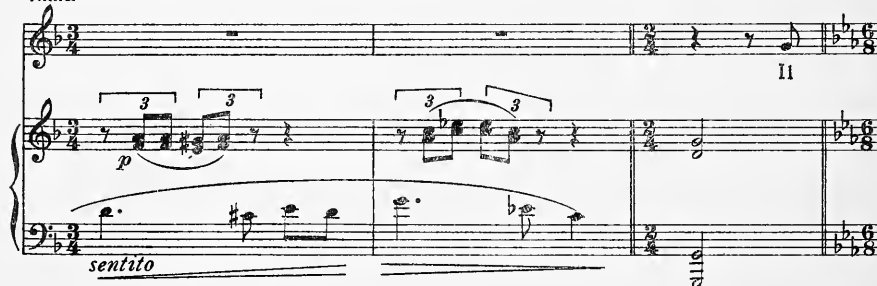
Anna



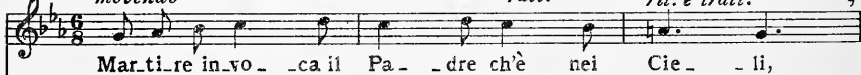
39



Anna



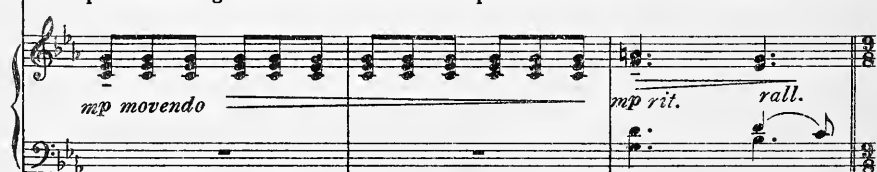
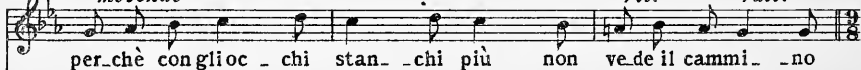
Anna

*movendo**rall.**rit. e tratt.*

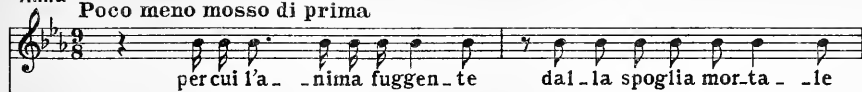
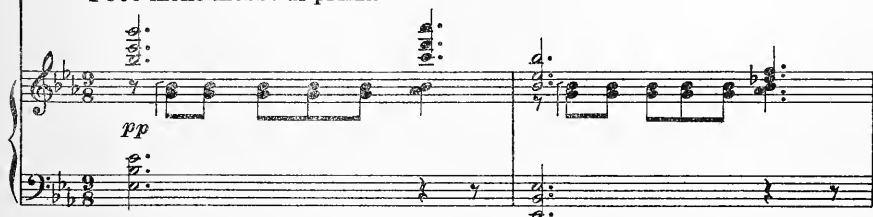
40



Anna

*movendo**rit.**rall.*

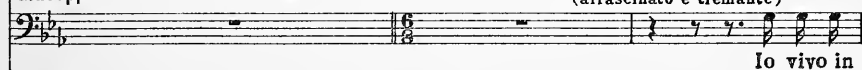
Anna

Poco meno mosso di prima*Poco meno mosso di prima*

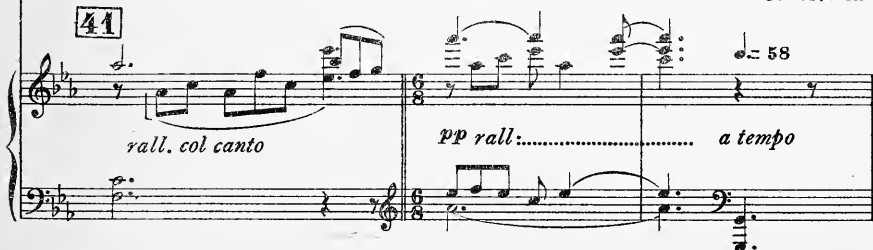
Anna

*rall.**rall.:**♩ = 58
a tempo*

Giuseppe

(affascinato e tremante)

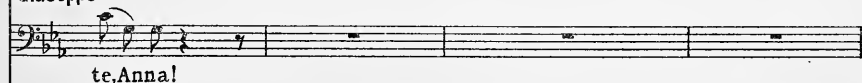
41



Anna



Giuseppe



e su nel l'etra in com - ben - *8 f...te; p* s'a - gi - ta - no For - ze

42

Anna *Ritenuto con ritmo marcattissimo*

che, ad un atte - so segno Divi - no, s'avven - ran - no a ru - i - na sul

Ritenuto con ritmo

Anna *Come prima*

mon - do, fen - de - ran - no le roc - ce,

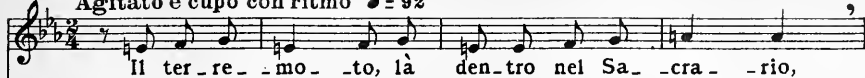
Come prima

43

Anna

sconvolgeran - noi ma - ril

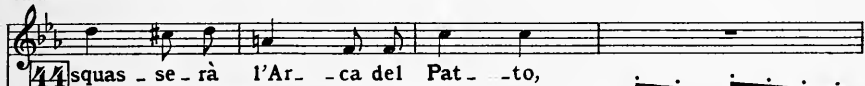
Anna Agitato e cupo con ritmo ♩ = 92



Agitato e cupo con ritmo ♩ = 92



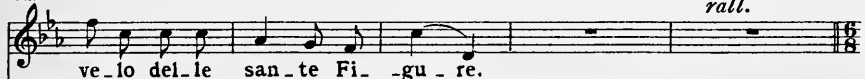
Anna



Anna

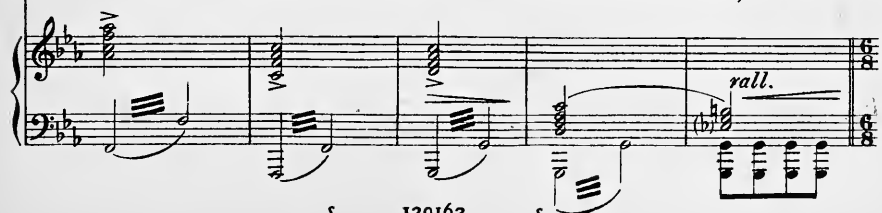
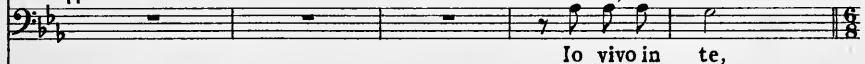


Anna



Giuseppe

(Con voce arrochita dall'affanno)



Anna **Lugubre** $\text{♩} = 44$
scurο, quasi parlato



Giuseppe

An-na!

Lugubre $\text{♩} = 44$



Anna

rall.:



Anna

Largo - Notturmo

parlato cupo



Largo - Notturmo



Anna

poco rall.

3

-feti e dei Santi; in lungo or-di-ne si compongono, e van-no.

poco rall.

Anna

a tempo

cantando ma ppp

van-no nel l'ombre... van-no... sino al Calvario, contorna-no la

46

a tempo

Anna

cresc. molto con espress.

cro-ce d'u-na co-ro-na di lu-ce ge-li-da, lu-na-re.

morendo

cresc. molto con espress.

Anna

mf (con dolore)

È l'o-ra del-la mor-te.

11

dim.

Anna

ca-po del Mar-ti-re si pie-ga; gli occhi s'apro-no per l'ul-ti-mo

47

Anna

soffocando la voce nelle due pause

sguar-do; le Sue lab-bra si schiu-do-no per l'ul-ti-mo

*con dolcezza il canto e pp**mp**le crome leggere, come sospiri*

Anna

spi-ro,

*ppp**leggermento sf**pp ma sentito*

s

120162

s

Anna

ppp

(paurosamente)

per l'ul-ti-mo spi-ro...

Il Cro-ce-

*ppp**pppp**morendo*

(Subitamente scompare nel buio la visione del Tempio. Conti-

Andante funebre ♩ = 50

-fis-so e mor-to.

Andante funebre ♩ = 50

*tam-tam
p lugubre
tr
timp.

nua nella musica il commento che ha per tema il monito angoscioso del "Plange,,)

*tam-tam

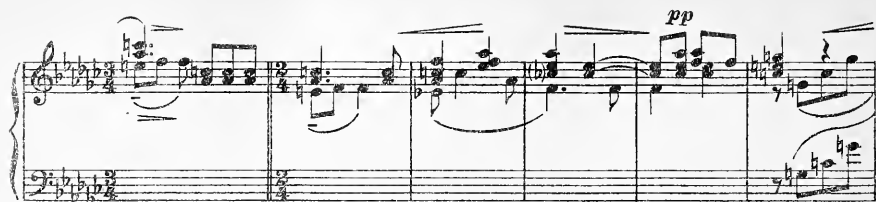
*tr**tr*

48

mf

*tam-tam

*pp**p**poco rall:**a tempo*



(A questo punto si ha la visione della Cro.)



s

120162

s

ce che appare in nero profilo sullo sfondo di un tramonto sanguigno.
In nero profilo si scorgono, ai piedi della croce, le tre Marie)

Maria Maddalena

Meno lento

Ha camminati in soffe.

Meno lento

* tam-tam

tr.

Maria Maddalena

- ren - za im - per - vi li - di ar - den - ti di so - le...

Maria da B.

Ha dormito nelle

Maria Maddalena

È vis -

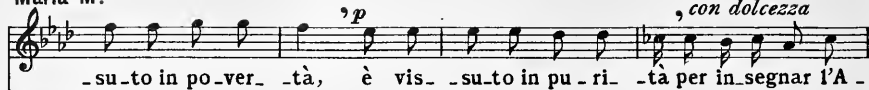
Maria da B.

grot - te goc - cianti il ge - lo di na - sco - sti ri - vi. E vis -

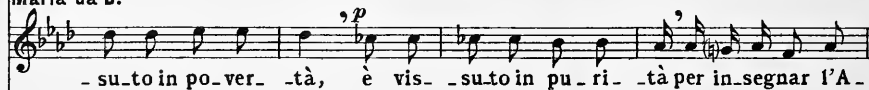
pp

mf espress.

Maria M.

*poco tratt.
con dolcezza*

Maria da B.



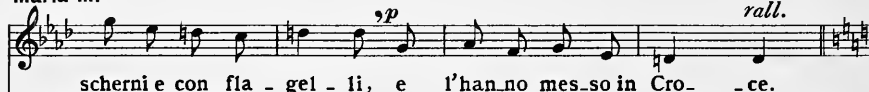
Maria M.

espressivo

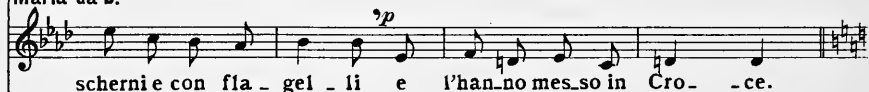
Maria da B.



Maria M.

*senza
rall.*

Maria da B.



Maria

Ma in tut-ti cuo-ri E-gli ha po-sta la se-men-za

52

p

Maria

ger-mo-glie-rà quan-dol do. [★]

a.)

mf

Maria

buo-na che fio-ri-rà in A-mo-re.

p *Più lento*

f *ten.* *p cantando con dolcezza*

Maria Maddalena

Più mosso

I de-

mf

★) A. B. taglio facoltativo - facendo il taglio eseguire le notine.

Maria M.

-gen - ti ch'Egli ha ri - sa - na - ti, gli af - fa - ma - ti ch'Egli ha nu -

Maria M. *poco rall:.....*

- tri - ti L'hanno abbando - na - to.

Maria da B.

I sof - fe - ren - ti nel - l'a - ni - ma ch'eb - be - ro

53

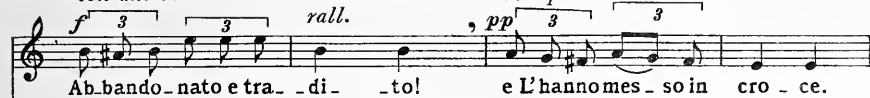
poco rall:..... *a tempo*

Maria da B.

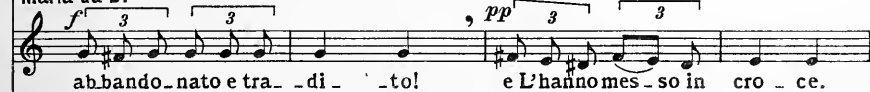
pa - ce dai Suoi con - for - ti l'hanno ab - ban - do - na - to,

p legato

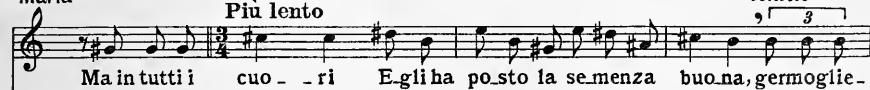
Maria M.

*con anima**rall.**a tempo*

Maria da B.



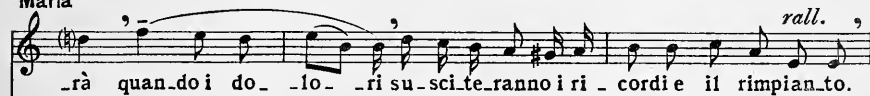
Maria

*Più lento**sentito**Più lento*

54



Maria

rall.

b.



Maria

a tempo

Per-seguiranno allo-ra le anime in travaglio l'eco del- - cis-sima del-la Sua

a tempo *pp appoggiando*

Maria

p *mf* *mf*

vo-ce sul-le munte ri-ve del Ge-nat-se - - ret; su quel-le ri-ve

ppp **55** *espressivo*

Maria

do-v Egli accolse in sè le armonie dell'Amor ce- - le - - ste per ra -

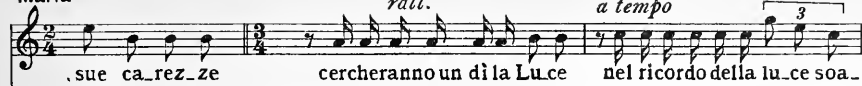
calando *p*

Maria

-diarle in tor-no sulle turbe at-ten- - te. Ed i fanciul-li ch'ebbe-ro le

pp *p*

Maria



56

pp *rall.**a tempo*

Maria

molto rall. *cresc. molto*

vis _si_ _ma del Suo sguar-do.

Voci dal Cielo

Sop. e Cont. *f*

Ad - - ve - - niat Regnum

*molto rall.**cresc. molto**f**pp*

(La visione e le voci gradatamente vaniscono)

tu-um! Ad - - ve - - ni - - at

57

*ppp**pp staccato**mp* (Timpani)*ppp*

ACME
BOOKBINDING CO., INC.

MAY 02 1999

100 CAMBRIDGE STREET
CHARLESTOWN, MASS.

